

Europeiska unionens officiella tidning

C 171

fyrtionde årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

22 juli 2006

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen

2006/C 171/01

Den femte årsrapporten om genomförandet av rådets gemensamma åtgärd av den 12 juli 2002 om Europeiska unionens bidrag för att bekämpa destabiliserande anhopning och spridning av handeldvapen och lätta vapen (2002/589/GUSP) 1

I Meddelanden

Rådet

2006/C 171/02

Uttalanden som skall tas till rådets protokoll den 17 juli 2006 21

Kommissionen

2006/C 171/03

Eurons växelkurs 22

2006/C 171/04

Kommissionens meddelande inom ramen för genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/95/EG av den 3 december 2001 om allmän produktsäkerhet (Text av betydelse för EES) ⁽¹⁾ 23

2006/C 171/05

Meddelande angående Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet, riktat till användare inom Europeiska unionen och Bulgarien och Rumänien av kontrollerade ämnen som är tillåtna för viktiga användningsområden i gemenskapen under 2007 27

2006/C 171/06

Meddelande riktat till föreslagna exportörer från Europeiska unionen och Bulgarien och Rumänien 2007 om kontrollerade ämnen som bryter ned ozonskiktet enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet 31

2006/C 171/07

Meddelande till företag i Europeiska unionen samt i Bulgarien och Rumänien som under 2007 vill importera kontrollerade ämnen som bryter ned ozonskiktet, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet 38



2006/C 171/08

Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 2204/2002 av den 5 december 2002 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt sysselsättningsstöd ⁽¹⁾ 46

Rättelser

2006/C 171/09

Rättelse till tillkännagivande om de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import till gemenskapen av vissa tegelstenar av magnesia med ursprung i Folkrepubliken Kina: ändring av namnet på ett företag som omfattas av en individuell antidumpningstullsats (EUT C 106, 5.5.2006) 50



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen)

Den femte årsrapporten om genomförandet av rådets gemensamma åtgärd av den 12 juli 2002 om Europeiska unionens bidrag för att bekämpa destabiliserande anhopning och spridning av handeldvapen och lätta vapen (2002/589/GUSP)

(2006/C 171/01)

INLEDNING

För att kunna uppnå målen i den gemensamma åtgärden deltog EU aktivt i FN:s konferens om olaglig handel med handeldvapen och lätta vapen (New York den 9–20 juli 2001), vilken ledde till antagandet av FN:s handlingsprogram, samt i det första av det vartannat år återkommande mötet med staterna som ägde rum i New York den 7–11 juli 2003. Under 2005 fortsatte EU att aktivt delta i det andra vartannat år återkommande mötet med staterna som ägde rum den 11–15 juli 2005. EU har också under 2004 och 2005 aktivt deltagit i mötena i den öppna arbetsgruppen för spårning av handeldvapen och lätta vapen, vilket i juni 2005 ledde till antagandet av FN:s multilaterala instrument om spårning av handeldvapen och lätta vapen och som godkändes genom ett beslut av FN:s 60:e generalförsamling. EU har också aktivt deltagit i förhandlingarna om protokollet mot olaglig tillverkning av och handel med skjutvapen, delar och komponenter till sådana samt ammunition, till Förenta nationernas konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet som antogs av FN:s generalförsamling den 31 maj 2001.

Europeiska rådet antog den 15–16 december 2005 en EU-strategi för kampen mot olaglig anhopning av och handel med handeldvapen och lätta vapen och ammunition till dessa⁽¹⁾. I detta dokument understryks behovet av en konsekvent EU-politik på säkerhets- och utvecklingsområdet samtidigt som de resurser som är tillgängliga för EU på multilateral och regional nivå, utnyttjas till fullo både i Europeiska unionen och genom de yttre förbindelserna. Det ger politisk ledning såväl för EU:s åtgärder på detta område genom olika tillgängliga instrument som för medlemsstaterna.

Denna rapport är uppdelad i tre delar:

— I del I behandlas medlemsstaternas insatser för att ta itu med problem med anknytning till handeldvapen och lätta vapen.

— I del II behandlas internationella genomförandeinsatser.

— I del III återfinns prioriteringarna för ett mer systematiskt tillvägagångssätt när det gäller EU:s stöd på området handeldvapen och lätta vapen samt de lärdomar man dragit.

Rapporten omfattar rådets gemensamma åtgärd 2002/589/GUSP samt EU:s program för att förebygga och bekämpa olaglig handel med konventionella vapen, som antogs av rådet den 26 juni 1997. Rapporten inriktas på åtgärder som genomförts under 2005.

1. NATIONELLA GENOMFÖRANDEINSATSER UNDER 2005

1.A Samarbete, samordning och informationsutbyte mellan administrativa och brottsbekämpande organ

Bidragen från EU:s medlemsstater hittills när det gäller nationella insatser för att stärka samarbetet mellan administrativa och brottsbekämpande organ under 2005 är följande:

ÖSTERRIKE

Inför Österrikes ordförandeskap i EU har samarbete och samordning mellan utrikesministeriet, inrikesministeriet, ministeriet för ekonomi och arbetsmarknadsfrågor samt försvarsmi-
nisteriet ytterligare utvecklats.

CYPERN

Cyperns polishögkvarter har inrättat en särskild avdelning för registrering (nationellt vapenarkiv) och en elektronisk databas underlättar informationsutbytet om handeldvapen och lätta vapen med andra behöriga myndigheter i EU, regionala organisationer och andra länder.

⁽¹⁾ Rådets dokument nr 5319/06.

IRLAND

Tullens narkotikaenhet (Customs Drugs Law Enforcement Unit, CDLE) är den nationella/internationella kontaktpunkten för tullenhetsenheten för vapen och ammunition. Utbyte av information och underrättelser i samband med misstänkta importörer sker regelbundet mellan de tulltjänstemän som arbetar på fältet, särskilt utsedda tjänstemän i denna enhet och särskilt utsedda tjänstemän i polishögkvarterets enhet för brott och säkerhet (Crime and Security Branch, Garda Headquarters). Detta är en användbar möjlighet för att fastställa om importörer hänförs till enkla licensbrott eller om det gäller organiserad brottslighet.

Ett särskilt sambandssystem har upprättats mellan tjänstemännen i tullens narkotikaenhet och den nationella kriminalpolis (Garda National Bureau of Criminal Investigation) för att underlätta gemensamma brottsbekämpande åtgärder t.ex. kontrollerade leveranser, dvs. när det finns underrättelser och bevis som tyder på inslag av organiserad brottslighet. Under de senaste månaderna har en kontrollerad leverans av ammunition och en gemensam utredning om import av automatvapen av kriminella grupper som är involverade i narkotikahandel genomförts.

ITALIEN

Ad hoc-gruppen för handeldvapen och lätta vapen – etablerad i Italien sedan juni 2000, samordnad av utrikesministeriet, och där det ingår företrädare för berörda ministerier, brottsbekämpande myndigheter och berörda nationella branschorganisationer – sammanträdde tre gånger under 2005. Diskussionerna var huvudsakligen inriktade på förhandlingarna om det multilaterala instrumentet om märkning och spårning samt på att förbereda mötet 2005 mellan de stater som deltar i FN:s handlingsprogram mot olaglig handel med handeldvapen och lätta vapen och som möts vartannat år. Debatten i andra relevanta multilaterala forum (FN:s generalförsamlingens första kommitté, OSSE, Wassenaar-arrangemanget, G8) ägnades också vederbörlig uppmärksamhet.

LUXEMBURG

Utrikesministeriet har i uppgift att upprätta förbindelser med andra stater och organisationer för att uppnå internationell samordning på området handeldvapen och lätta vapen.

MALTA

Malta har inte någon nationell samordningsmyndighet med ansvar för handeldvapen och lätta vapen. Dock har Malta, i enlighet med Förenta nationernas handlingsprogram för handeldvapen och lätta vapen, upprättat en nationell kontaktpunkt som har kontakter med andra berörda nationella myndigheter t.ex. försvaret (Armed Forces of Malta), tullen och

handelsenheten (Commerce Division). Polismyndigheten, tillsammans med övriga berörda myndigheter t.ex. tullen, handelsenheten och försvaret har ansvar för kontroll av handel eller överföring av handeldvapen och lätta vapen. Polisen försäkras sig alltid om att varje vapenrörelse från Malta omedelbart meddelas lämpliga polismyndigheter i destinationslandet.

PORTUGAL

Insatser för att främja samarbete, samordning och informationsutbyte mellan administrativa och brottsbekämpande organ har fortsatt. Det portugisiska utrikesministeriet har inrättat en samordningsgrupp för att samordna arbetet och undvika överlappande behörigheter mellan flera portugisiska administrativa och brottsbekämpande organ i kampen mot anhopning och spridning av handeldvapen och lätta vapen, samt för att förhindra olaglig handel med konventionella vapen. Denna grupp består av företrädare från utrikesministeriet (Disarmament and Non Proliferation Unit), försvarsministeriet (Direction General for the Defence Armament and Equipment) den portugisiska underrättelsetjänsten, inrikesministeriet (National Republican Guard and the Police) samt finansministeriet (Customs Direction-General for Customs).

SPANIEN

Med tanke på samarbete/samordning och informationsutbyte är förbindelserna mellan det brottsbekämpande organet (tullen) och det administrativa organet (byrån för licenser) föremål för permanent översyn och förbättring för att garantera kontroll i realtid av alla överföringar (exporter, importer, etc.) på så sätt att faktiska transaktioner prickas av mot utfärdade licenser. Informationsutbytet sker via ett krypto-LAN. Å andra sidan är det också viktigt att exakt registrera alla transaktioner för att systematisera den information som skall levereras till det spanska parlamentet och som senare skall ingå i den nationella statistiken. Andra rapporter eller frågor av intresse som senare kan dyka upp granskas av de båda ovannämnda organen för förtydligande, och i vissa känsliga fall kräver lagen obligatoriskt ingripande av en gemensam styrelse (med företrädare för de fem olika ministerierna), där samarbete, samordning och informationsutbyte mellan administrativa och brottsbekämpande organ sker inom en mer formaliserad ram. Samtliga dessa mekanismer uppdateras hela tiden, efter de behov och de erfarenheter den gemensamma styrelsen anför.

1.B Nyligen antagen lagstiftning, översyn av hur den befintliga lagstiftningen fungerar i praktiken

Ett antal medlemsstater införde nyligen antagen lagstiftning under 2005 eller håller på att se över gällande lagstiftning. Nedan följer en beskrivning av sådan lagstiftning:

ÖSTERRIKE

I oktober 2005 trädde den nya österrikiska utrikeshandelslagen ("Aussenhandelsgesetz") i kraft. Den ersätter utrikeshandelslagen från 1995. I den nya utrikeshandelslagen ändrades även krigsmateriellagen ("Kriegsmaterialgesetz"). Den nya lagen gör bestämmelserna förenliga med de senaste EU-besluten. Den harmoniserar definitioner av vapenförmedling och vapenhandel både i utrikeshandelslagen och krigsmateriellagen med rådets gemensamma ståndpunkt 2003/468/GUSP om kontroll av vapenförmedling.

TJECKIEN

Vapenlagen (lag nr 119/2002 med tillhörande ändringar) ändrades två gånger under 2005. Avsnitt 68 i vapenlagen ändrades genom lag nr 359/2005 om ändring av civilrätten med tillhörande ändringar och några rättsakter med anknytning till denna. I den ändrade klausulen föreskrivs att påträffade vapen och ammunition till dessa, påträffad ammunition och sprängämnen skall tillfalla staten sex (tidigare tolv) månader efter rapportering av fyndet om inte ägaren gör anspråk på dem. Ändringen trädde i kraft den 1 september 2005. Avsnitt 76.4 i vapenlagen ändrades genom lag nr 444/2005 om ändring av lagen om lokala skattemyndigheter (Local Revenue Authorities Act) med tillhörande ändringar och några rättsakter med anknytning till denna. I den ändrade klausulen föreskrivs det att böter skall tas om hand av den lokala tullenheten (tidigare inkomstskattenheten). Ändringen trädde i kraft den 1 januari 2006. Flera andra lagförslag på detta område utarbetades under 2005, däribland en ändring av lagen som reglerar utrikeshandeln med krigsmateriel (lag nr 38/1994 med tillhörande ändringar), en ändring av lagen om minor, sprängämnen och den nationella förvaltningen av minor (National Mining Administration) (lag nr 61/1998 med tillhörande ändringar) samt en helt ny lag om hanteringen av vissa tillgångar som kan användas för försvars- eller säkerhetsändamål inom Tjeckiens territorium. Dessa lagförslag befinner sig i olika skeden i lagstiftningsprocessen.

DANMARK

I oktober 2004 trädde en ny lag i kraft med regler för vapentransport mellan tredjeländer (dvs. andra länder än Danmark). Enligt bestämmelserna är det förbjudet att transportera vapen till länder som omfattas av FN:s, EU:s eller OSSE:s vapenembargo. Dessutom är det förbjudet att transportera vapen mellan tredjeländer som inte har utfärdat de nödvändiga export- och importlicenserna.

Den 14 juni 2005 antog den danska riksdagen en lag som bl.a. reglerar vapenförmedlingen. Enligt denna lag är det förbjudet att, utan licens från justitieministeriet eller den av ministeriet bemyndigade personen, som vapenhandlare förhandla om eller anordna transaktioner som inbegriper överföring av vapen osv. enligt vad som fastställs i den danska lagstiftningen om vapen och sprängämnen, mellan länder utanför EU. Vidare är det

förbjudet att köpa eller sälja sådana vapen osv. som en del av en överföring mellan länder utanför EU eller, som ägare till vapen osv., att anordna en sådan överföring. Förbudet gäller inte verksamhet i en annan EU-medlemsstat eller utanför EU som bedrivs av danska medborgare som är bosatta utomlands. Genom lagen genomförs Europeiska rådets gemensamma ståndpunkt 2003/468/GUSP av den 23 juni 2003 om kontroll av vapenförmedling.

ESTLAND

Ingen ny lagstiftning har trätt i kraft under 2005. Processen med att ändra och anpassa vapenlagen (som trädde i kraft den 31 mars 2002) inleddes under 2005 och pågår fortfarande. Under 2005 tog den estniska polisen hand om 822 konfiskerade, beslagtagna och frivilligt överlämnade vapen. Dessa skjutvapen kommer att förstöras under 2006. Estland började använda registret över tjänstvapen och civila vapen under 2003. Det fungerar för närvarande bra. Uppdatering av registret över tjänstvapen görs vid behov (senast i mitten av 2005).

FRANKRIKE

Dekret nr 2004-1374 av den 20 december 2004 rörande den lagstiftande delen av försvarsrätten upphävde dekretet av den 18 april 1939 om en ordning för stridsmateriel, vapen och ammunition och införlivade bestämmelserna i den som lagstiftning i avdelning III, bok III, del II i försvarsrätten.

Artiklarna i avdelning III i försvarsrätten om stridsmateriel, vapen och ammunition med förbehåll för tillstånd, är därför fortfarande den enda referensen för de olika ordningar som tillämpas på alla föremål som rubriceras som vapen eller stridsmateriel enligt fransk lagstiftning.

I försvarsrätten indelas sådan utrustning i åtta kategorier av vilka de första tre utgör "stridsmateriel" i strikt mening. Den fjärde kategorin, "försvarsvapen", innehåller handeldvapen, av vilka några kan anses vara stridsvapen.

I texten fastställs också principerna för förvärv, innehav och tillverkning av samt handel med stridsvapen och stridsmateriel beroende på vilken kategori det gäller. Principerna för import- och exportordningen fastställs också. I texten fastställs förseelser och straffrättsliga eller administrativa påföljder vid åsidosättande av de förpliktelser som åläggs.

Det har utarbetats en lag i vilken det fastställs en ordning för tillstånd före handelstransaktioner. Denna lag ändrar förslaget från 2001 och skall behandlas av parlamentet inom kort. Denna kontrollordning kommer att tillämpas på personer som är bosatta i eller vistas i Frankrike och den inbegriper påföljder. Samma villkor kommer att gälla för köp och återförsäljningstransaktioner som genomförs utomlands av personer som är bosatta i eller vistas i Frankrike och som inte omfattas av exportkontrollförfaranden.

Ett utkast till genomförandedekret för dessa bestämmelser har även utarbetats.

Inrättandet av en kontrollordning som skall tillämpas före handelstransaktioner kommer således att läggas till kontrollerna av fysiska eller juridiska personer som agerar som handlare.

Ett lagförslag om ändring av straffprocessrätten håller på att utarbetas. I den definieras ett embargo och det föreskrivs påföljder om ett embargo överträds eller restriktiva åtgärder.

TYSKLAND

För att kunna genomföra EU:s gemensamma åtgärd om vapenförmedling (2003/468/GUSP) håller Tyskland på att ändra sin exportlagstiftning. För export av militära handeldvapen och lätta vapen utanför Nato, EU och Nato-likvärdiga länder, tillämpar förbundsregeringen principen "nytt för gammalt" för att garantera att mottagaren när så är möjligt förstör de vapen som skall ersättas med den nya varusändningen, inte säljer dem på nytt. I allmänhet är export av militära handeldvapen och lätta vapen inte tillåten till privata användare.

GREKLAND

Under 2005 höll Grekland på ändra lag 2168/1993 för att införliva gemensam åtgärd 468/2003 om vapenförmedling. Ovan nämnda lag överensstämmer fullständigt med EU:s direktiv 91/477 samt med Schengenavtalet. Vidare undertecknade Grekland protokollet om skjutvapen (10.10.2002) och håller på att vidta nödvändiga åtgärder för att ratificera det. Genom dekret 176700/E3/26700 av den 24 augusti 2005 uppdaterade Grekland kontrollförteckningarna över varuöverföringar där det ingår kemiska, biologiska, bakteriologiska och toxiska agenser med beaktande av de beslut som antagits av olika internationella kontrollsystem. Det är också viktigt att notera att Grekland tillämpar övergripande mekanismer och kräver slutanvändarintyg för både biologiska och kemiska agenser samt för skjutvapen.

UNGERN

Det nya regeringsdekretet 301/2005 om genomförande av lag nr CIX/2005 om licensiering av krigsmaterielproduktion och tillhandahållande av tekniskt bistånd, lag nr CIX/2005 trädde i kraft den 23 december 2005. I detta dekret ingår bestämmelser om krigsmaterielproduktion och tillhandahållande av tekniskt bistånd inom Republiken Ungern. Ungersk licensieringsmyndighet är HTLO. Licenserna utfärdas på grundval av expertutlåtanden från industrikommittén för krigsmateriel.

LETTLAND

Det har inte införts någon ny lagstiftning om handeldvapen och lätta vapen under 2005. Det har inte skett några ändringar av gällande lagstiftning, eftersom det inte har funnits något behov av revidering.

LITAUEN

Litauen har undertecknat protokollet mot olaglig tillverkning av och handel med skjutvapen, delar och komponenter till sådana samt ammunition, till FN:s konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet. Protokollet ratificerades av det litauiska parlamentet (Seimas) 2004. Följaktligen måste alla skjutvapen av kategori B, C och D som importeras till Republiken Litauen märkas med bokstäverna "LT". Denna bestämmelse gäller sedan januari 2005.

En ny lag om kontroll av strategiska varor som överensstämmer med rådets förordning (EG) nr 1334/2000 senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 149/2003, trädde i kraft i maj 2004. I lagen införlivas definitionen av "förmedling" och det införs bestämmelser om vapenförmedling. Enligt bestämmelserna i lagen måste vapenförmedlare inneha en personlig förmedlingslicens som utfärdas av ekonomiministeriet för varje personlig förmedling där det ingår föremål från den gemensamma förteckningen över krigsmateriel. Sedan maj 2004 krävs det därför licens och kontroll både för vapenförmedling och personliga förmedlingar i Litauen.

Lagen om genomförandet av ekonomiska och andra internationella sanktioner trädde i kraft 2004. Syftet med lagen är att se till att internationella sanktioner och EU:s gemensamma utrikes- och säkerhetspolitik genomförs, att främja fred och säkerhet i världen, att bekämpa terrorism och stödja skyddet av de mänskliga rättigheterna.

All verksamhet som rör vapenexport genomförs i enlighet med normer och kriterier som fastställts i olika internationella dokument. Litauen har åtagit sig att tillämpa kriterierna och principerna i Europeiska unionens uppförandekod för vapenexport (godkänd av EU den 8 juni 1998). Genom beslut nr 237 om godkännande av förteckningen över stater till vilka export och transitering samt alla slags förmedlingstransaktioner av varor från den gemensamma militära förteckningen är förbjudet, som utfärdades den 1 mars 2005, har Litauens regering godkänt denna. Genom förteckningen genomförs de vapenembargon som beslutats av FN, EU och OSSE och den uppdateras ständigt.

LUXEMBURG

Det infördes inte någon ny lagstiftning under 2005.

Lagen av den 15 mars 1983 om vapen och ammunition och Luxemburgs förordning av den 31 oktober 1995 om import, export och transitering av vapen, ammunition och utrustning speciellt avsedd för militär användning och därtill kopplad teknik, utgör den gällande rättsliga grunden på detta område. Rättsakterna offentliggjordes i *Mémorial*, Luxemburgs officiella tidning. Det pågår en översyn av den nuvarande lagstiftningen.

NEDERLÄNDERNA

Med tanke på lagstiftning om handeldvapen och lätta vapen har Nederländerna inte gjort några ändringar under 2005.

POLEN

För att till fullo kunna genomföra bestämmelserna i FN:s handlingsprogram om handeldvapen och lätta vapen, ratificerade Polen den 25 februari 2005 protokollet mot olaglig tillverkning av och handel med skjutvapen, delar och komponenter till sådana samt ammunition, till FN:s konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet.

Det pågår en analys av genomförbarheten och nödvändigheten av ett gemensamt system för märkning av alla väsentliga delar för alla vapentillverkare i Polen. Det har inrättats en expertgrupp inom ekonomiministeriet för att se över ändringarna i genomförandebestämmelserna i *lagen av den 22 juni 2001 om genomförandet av affärsverksamhet inom ramen för produktion av och handel med sprängämnen, vapen, ammunition, varor och teknik som används av armén och polisen (Journal of Laws nr 67, 2001, punkt 679 med tillhörande ändringar)*. Denna åtgärd syftar till att anpassa dokumentationen om registrering och lagring av handeldvapen och lätta vapen till bestämmelserna i instrumentet. Det planeras även utbildning när det gäller dessa frågor.

PORTUGAL

Portugal fortsatte processen med antagning av en ny rättslig ram som omfattar produktion, montering, reparation, import, export, överföring, förråd, cirkulation, handel, licensiering och sanktioner i samband med handeldvapen, lätta vapen respektive ammunition. Detta utkast har redan godkänts av parlamentet och väntar för närvarande på regeringens godkännande och offentliggörande i Portugals officiella tidning. Det förväntas träda i kraft under 2006.

SLOVENIEN

Under 2005 antog Slovenien endast en lag. Slovenien ändrade dekretet från Sloveniens regering om tillstånd och bemyndiganden för handel med och tillverkning av krigsvapen och krigsmateriel (Ur.1, Republiken Slovenien, nr 18/2003 och 31/2005) som ursprungligen antogs 2003. I dekretet fastställs

förfaranden för utfärdande av tillstånd för import, export, lagring, transitering eller förmedling av krigsvapen och krigsmateriel. Enligt dekretet skall alla ansökningar om export av sådana varor först föreläggas expertkommittén för preliminära yttranden enligt det förfarande för utfärdande av tillstånd för handel med krigsvapen och krigsmateriel som fastställts av Sloveniens regering. Innan försvarsministeriet utfärdar ett tillstånd granskar kommittén alla ansökningar om export av krigsmateriel eller krigsvapen enligt det administrativa förfarandet och antar ett relevant (positivt eller negativt) beslut.

SPANIEN

Det har inte antagits någon ny lagstiftning om handeldvapen och lätta vapen under 2005 men några ändringar av de gällande föreskrifterna infördes.

Den senaste utvecklingen i samband med ny lagstiftning och/eller föreskrifter är följande:

- För att kunna uppdatera den spanska lagstiftningen om vapen och sprängämnen utfärdades den 11 mars 2005 ett nytt kungligt dekret 277/2005. I detta nya kungliga dekret ändras några aspekter i de gällande föreskrifterna om sprängämnen, vilket förbättrar den administrativa kontrollen av verksamhet i samband med framställning, spridning, lagring, överföring, handel, innehav och användning av sprängämnen med tanke på de uppenbara riskerna för den civila säkerheten vid stöld och/eller när sådant material kommer i händerna på kriminella grupper.
- I oktober 2005 uppmanade det spanska parlamentet regeringen att inom ett år införa en lag om vapenhandel. Den kommer att förbättra bestämmelserna i ovan nämnda kungliga dekret 1782/2004 av den 30 juli. Den nya lagen skall genomföra och uttryckligen hänvisa till FN:s handlingsprogram för att förhindra, bekämpa och utplåna den olagliga handeln med handeldvapen och lätta vapen i alla dess aspekter och FN:s generalförsamlings resolution 55/255 samt protokollet mot olaglig tillverkning av och handel med skjutvapen, delar och komponenter till sådana (FN:s protokoll om skjutvapen).
- Spaniens ratificering av FN:s protokoll om skjutvapen är långt framskriden.

SVERIGE

Det antogs ingen ny lagstiftning om handeldvapen och lätta vapen under 2005. En utredning föreslog bl.a. vissa anpassningar av lagen om krigsmateriel till den gemensamma förteckningen över krigsmateriel i EU:s uppförandekod och även ytterligare förtydligande av kriterierna för beviljande av exporttillstånd. I syfte att ratificera FN:s protokoll om skjutvapen framlades ett förslag att ändra den svenska lagstiftningen när det

gäller märkning av handeldvapen och lätta vapen. Det noterades dock även att protokollet om skjutvapen är ett blandat avtal som kräver åtgärder inte bara på nationell nivå utan även av EU. Sverige kan därför inte på egen hand genomföra FN:s protokoll om skjutvapen.

1.C Utbildning av förvaltningar, brottsbekämpande organ, rättsliga organ

Följande är bidragen från EU:s medlemsstater rörande insatser och initiativ för utbildning av de nationella förvaltningarna.

IRLAND

Tullens narkotikaenhet har varit involverad i att utforska behovet av utbildning hos tulltjänstemän när det gäller att känna igen och på ett säkert sätt kunna hantera skjutvapen, delar och kemiska, biologiska, radiologiska vapen och kärnvapen och håller på att utarbeta en kurs tillsammans med polisen (Garda Siochana) och armén. Utbildning förväntas vara slutförd vid mitten av året.

POLEN

Inom ramen för administrativa åtgärder i samband med en förstärkning av kontrollen av vapenexport, genomfördes en rad kurser för entreprenörer som handlar med varor, teknik och tjänster av strategisk betydelse, inklusive handeldvapen och lätta vapen. Under åren 2002–2005 genomfördes sammanlagt 150 kurser för 350 entreprenörer. Under 2005 genomfördes 45 sådana kurser.

Ekonomiministeriet har informerat de företag som är involverade i systemet med bärbara luftvärnsrobotar (MANPADS) om de bestämmelserna rörande principerna för exportkontroll av dessa varor som antagits i Wassenaar-arrangemanget. Detta ledde till att företagen införde lagliga, organisatoriska och tekniska lösningar och även genomförde utbildningar.

SPANIEN

De spanska brottsbekämpande organen fortsatte att, liksom tidigare år, anordna kurser och workshops om olaglig användning av skjutvapen och sprängämnen och om IT-teknik som tillämpas för kontroll av vapen och sprängämnen. Seminarier anordnas regelbundet för att sprida information om reglerna och föreskrifterna för att förhindra och bekämpa olaglig handel med vapen och i syfte att fortbilda och uppdatera polistjänstemän i de relevanta organen om detta ämne.

1.D Övriga initiativ eller åtgärder

TJECKIEN

Bilateralt samarbete på området handeldvapen och lätta vapen fortsatte, särskilt med Tyskland (tullkriminalen i Köln) och Slovakien (tullförvaltningen).

DANMARK

De danska brottsförebyggande myndigheterna deltar i olika internationella och regionala initiativ som gäller vapenkontroll och vapenhandel. I maj 2005 t.ex. deltog den danska polisen och de danska tullmyndigheterna i en insats med stor genomslagskraft (High Impact Operation) avseende skjutvapen som skickas i postpaket, samordnat av Europol. Den operativa planeringen av insatsen genomfördes av den danska tullmyndigheten med hjälp av enheten mot grov och organiserad brottslighet (the Serious and Organised Crime Agency). Under insatsen kontrollerades mer än 40 000 internationella paket på olika platser i Danmark.

IRLAND

I maj 2005 samordnade tullens narkotikaenhet en insats med hög profil tillsammans med polisen (Crime & Security Branch of An Garda Siochana) inriktad på import via post till EU av skjutvapen och ammunition. Båda enheterna ansåg insatsen blev mycket framgångsrik och, trots att det inte gjordes några tillslag under den korta operativa perioden, innebar tullens upptäckter före och efter de relevanta datumerna att den betydande risk som finns på detta område belystes.

ITALIEN

Under 2005 destruerade Italiens försvar följande handeldvapen och lätta vapen, som fastställts utgöra överskott: 31 291 Beret-tapistoler, mod. "34", 3 869 Winchesterkarbiner, mod. "M1", 1 197 Winchesterkarbiner, mod. "M1-A1" och 1 014 lätta vapen av olika modeller. Totalt 37 371 handeldvapen och lätta vapen destruerades.

SLOVAKIEN

Under 2005 benådade den slovakiska regeringen alla som var i besittning av olagliga handeldvapen och lätta vapen. Enligt villkoren för benådning kunde man registrera alla handeldvapen och lätta vapen hos polismyndigheterna utan påföljd eller åtal, och det var inte nödvändigt att förklara vapnets ursprung och hur det förvärvats. När det gäller vapen som skall registreras kontrolleras huruvida de har använts för kriminell verksamhet. Om resultatet är negativt registreras alla tekniska uppgifter, kännetecknen och vilken typ av kontrollerat vapen det är. Hittills har mer än 30 vapen överlämnats till polisen. Tidsgränsen för överlämnande av oregistrerade handeldvapen och lätta vapen har fastställts till den 14 april 2006. Målet med denna regeringsåtgärd är att ge de personer en chans som haft oregistrerade och gömda vapen från t.ex. första och andra världskriget.

SPANIEN

Säkerhetsstyrkorna (Guarda Civil) har ändrat och uppdaterat den datateknik (central elektronisk databas) som tillämpas vid kontroll av vapen och sprängämnen, i syfte att förbättra de nuvarande kontrollåtgärderna.

Ett system för tidig varning har inrättats i samband med stöld, försvinnande eller brist på kontroll av vapen, ammunition, sprängämnen och/eller nukleära, bakteriologiska, kemiska och radiologiska ämnen eller material som kan komma i händerna på terroristorganisationer (instruktion nr 4, den 14 mars 2005, från statssekreteraren för säkerhet). Detta initiativ anses förebygga risken för att sådant material kommer på avvägar genom snabba underrättelser och omedelbar information mellan behöriga myndigheter och på så sätt bidra till snabb spårning och lokalisering av saknade vapen eller relevanta föremål.

Samordnade av Guardia Civils centrala vapen- och sprängämnesinspektion (Spaniens centrala myndighet för administrativ kontroll av handeldvapen), beslagtogs de spanska berörda myndigheterna 1 115 olagliga skjutvapen under 2005. För närvarande har de spanska myndigheterna totalt 269 171 skjutvapen av olika slag och typ i lager (i tullupplag, beslagtagna och konfiskerade); 20 811 skjutvapen kommer att auktioneras ut och 43 324 andra att destrueras under 2006. Under 2005 genomförde de spanska myndigheterna 31 546 inspektioner av lokaler där det framställs eller lagras skjutvapen och/eller sprängämnen (inklusive fabriker, butiker, skytteklubbar, privata vaktbolag, osv.). Av dessa utfördes 8 849 inspektioner av lokaler som hade samband med skjutvapen och 22 697 inspektioner av lokaler där sprängämnen framställs eller förvaras. Dessutom avlade tull- och skattetjänstemän flera besök i hamnar och på flygplatser som en del av programmet för bekämpning av vapensmuggling i samband med vapenexport.

Spanien deltog under 2005 i polissamarbetsprogram med medlemsstater (Polen), anslutande länder (Bulgarien och Rumänien) och kandidatländer (Turkiet).

II. INTERNATIONELLA GENOMFÖRANDEANSTRÄNGNINGAR UNDER 2005

II.A Åtgärder för att bekämpa anhopning och spridning av handeldvapen och lätta vapen samt för att förhindra olaglig handel med konventionella vapen

II.A.1 *Finansiellt, tekniskt och annat bistånd till relevanta program och projekt under ledning av FN, ICRC och andra internationella eller regionala organisationer samt icke-statliga organisationer*

II.A.1.1 *Åtgärder och projekt som stöds av Europeiska unionen*

Kambodja: EU ASAC.

Den 7 november 2005 antog rådet ett beslut om ett bidrag från Europeiska unionen för att bekämpa destabiliserande anhop-

ning och spridning av handeldvapen och lätta vapen i Kambodja. Projektet syftar till att stödja det kambodjanska försvaret att fortsätta och slutföra arbetet med registrering och förvaltning av vapenförråd och med förrådens säkerhet samt med utarbetandet av politik, riktlinjer och bästa praxis. Projektet inleddes 1999. Den totala finansieringen uppgår till 7,9 miljoner euro. Det är ett integrerat program som omfattar rättslig hjälp för att utarbeta lagstiftning om vapen, insamling och destruktion av vapen, uppbyggnad av säkra förvaringsutrymmen och utbildning av militär och polis när det gäller övervakning och förvaltning av de vapen som de lagligen innehar. Det är det enda projekt för handeldvapen och lätta vapen som helt och hållet genomförts och letts av EU. Det har starkt stöd av den kambodjanska regeringen. Programmet för vapenregistrering och säker förvaring genomförs effektivt och i samarbete med försvarsministeriet och fortsätter programenligt. Antagandet av vapenlagen 2005 kan anses som en långsiktig framgång för Kambodja och EU. **600 000 EUR**

Ukraina.

Den 29 november 2005 antog rådet ett beslut om destruktion av handeldvapen och lätta vapen och ammunition till dessa i Ukraina genom ett bidrag till första etappen av det projekt som Natos underhålls- och försörjningsbyrå (NAMSA) leder i syfte att förstöra handeldvapen och lätta vapen, konventionell krigsmateriel och system för bärbara luftvärnsrobotar (MANPADS) i Ukraina. **1 000 000 EUR**

Ecowas.

Genomförandet av det beslut som rådet antog i december 2004 om ett bidrag från Europeiska unionen till Ecowas inom ramen för moratoriet för handeldvapen och lätta vapen inleddes 2005. Projektet syftar till att omvandla moratoriet till en Ecowas-konvention om handeldvapen och lätta vapen. **515 000 EUR.**

Indonesien.

Som en del av Europeiska unionens övervakningsuppdrag i Aceh (Indonesien) (AMM) om genomförandet av säkerhetsarrangemangen (samarbetsavtalet mellan Indonesiens regering och GAM) övervakningen av demobiliseringen av GAM och insamlingen av vapen genomfördes också. Förflyttningen av icke reguljära militära styrkor och polisstyrkor ägde också rum parallellt med insamlingen. Total finansiering: **9 000 000 EUR.**

Europeiska utvecklingsfonden, som administreras av Europeiska kommissionen, stödde genomförandet av Ecowas-programmet för kontroll av handeldvapen (Ecosap) som inriktas på att inrätta och stärka nationella handeldvapenkommissioner och deras verksamhet. UNDP kommer att ansvara för genomförandet. **1 450 000 EUR.**

Följande projekt finansierades också av EG:

- Bidrag till ICRC för genomförandet av ett program för skydd av civila i väpnade konflikter, bl.a. ICRC:s skyddsverksamhet för offren för väpnade konflikter och liknande situationer samt insatser för att motverka rekrytering av barn som soldater. **4 000 000 EUR**

- Stöd till Unicef för insamling av uppgifter om effekterna av väpnade konflikter på barn samt tvångsflyttningar och rekrytering som rör barn. Programmet genomförs i Angola, Colombia, Demokratiska republiken Kongo och Sri Lanka. **1 044 000 EUR**

- Stöd till Unicef för att förstärka skyddet av kvinnor och barn vid kriser, bl.a. genom FN:s Interagency Guiding Disarmament, Demobilisation and Reintegration System (Barn och DDR). **1 800 000 EUR**

- Bidrag till FN:s utvecklingsprogram och det sydosteuropiska centrumet för kontroll av handeldvapen och lätta vapen för att upprätta EU:s stödplan för SALW-kontroll i västra Balkan. I detta ingår att upprättandet av nationella strategier och stöd till det civila samhället och de lagstiftningsåtgärder som inriktas på handeldvapen och lätta vapen för att komplettera och anknypa till det närliggande CARDS-programmet. **1 500 000 EUR**

- Kroatien: samverkansprojekt (med EG-finansiering) för att bekämpa olaglig handel med vapen, ammunition och sprängämnen. Det syftar till att utveckla brottsförebyggande åtgärder som kan förbättra inrikesministeriets förmåga att förebygga och bekämpa och utrota olaglig tillverkning av vapen i brottsligt syfte. En andra del syftar till att uppdatera kriminaltekniska metoder för ballistisk analys och att utveckla detta till en standard för EU:s polis. **4 000 000 EUR**

- Sydosteuropa, regional verksamhet: stöd till Saferworld för att engagera det civila samhället i det beslutsfattande som rör SALW-kontroll och säkerheten i samhället. **200 000 EUR**

II.A.1.2 EU-samarbete med andra stater

Frågor om handeldvapen och lätta vapen står högt upp på dagordningen vid EU-trojkamöten på expertnivå (global nedrustning och vapenkontroll). Denna dialog äger rum regelbundet under varje EU-ordförandeskap med Brasilien, Förenta staterna, Japan, Kanada, Kina, Ryska federationen, Sydkorea och Ukraina (en gång om året). Särskilda trojkamöten om handeldvapen och lätta vapen organiseras också på ad hoc-basis.

II.A.2 Finansiellt, tekniskt och annat stöd från EU:s medlemsstater till projekt som rör handeldvapen och lätta vapen

Utöver de projekt som EU finansierar genom de olika instrument som står till dess förfogande har medlemsstater bilateralt finansierat en stor mängd projekt som rör handeldvapen och lätta vapen. Medlemsstater har hittills givit följande bidrag till denna rapport:

BELGIEN

För att kunna stödja projekt för f.d. soldaters omskolning och återanpassning samt insamlingen av uppgifter om olaglig handel med handeldvapen och lätta vapen, anslog Belgien 3 000 000 EUR till det treåriga projektet (2003–2005) "Community Recovery, Reintegration of Ex-Combatants and Small Arms Collection, Storage and Destruction Program" i Demokratiska republiken Kongo. Detta program övervakas och leds av UNDP.

Belgien bidrog med 110 000 EUR till insamlingen av uppgifter för ett projekt om handeldvapen i Väst- och Centralafrika 2004 till 2005. Genom projektet avser det europeiska institutet för forskning och information om fred och säkerhet (the European Institutet for Research and Information on Peace and Security (GRIP)) att genomföra undersökningar i sex väst- och centralafrikanska länder (Burundi, Demokratiska republiken Kongo, Mali, Niger, Rwanda och Senegal).

TJECKIEN

Vid slutet av 2005 bidrog Republiken Tjeckien med 2 500 000 tjeckiska koruner (omkring 89 285 EUR) till fonden vid FN:s avdelning för nedrustningsfrågor (UNDDA trust funds). Den specifika användningen av beloppet kommer att beslutas av Republiken Tjeckien och FN gemensamt; olika verksamheter såsom befästade av fred genom praktiska nedrustningsåtgärder har föreslagits.

FINLAND

Finland stödde följande särskilda verksamheter med anknytning till handeldvapen och lätta vapen 2005:

- Handeldvapenprogram inom Ecowas.

- Regionala program för kontroll av handeldvapen i El Salvador, Guatemala, Honduras och Nicaragua som genomförts av IEPADES – Instituto de Enseñanza para el Desarrollo Sostenible. Projektet syftar till att minska den olagliga handeln med handeldvapen i gränsområdena i de ovan nämnda länderna.

- Small Arms Survey för utgivningen av Small Arms Survey Yearbook 2005.
- Ekonomiskt bidrag till Saferworld till verksamheten inom projektet "Biting the Bullet" som leds av gruppen för samråd om handeldvapen (Small Arms Consultative Group).
- Organiserandet av en internationell workshop i Dar-es-Salaam i februari 2005 i samarbete med Tanzania om övergripande principer för vapenöverföringar.
- Ekonomiskt bidrag till en internationell workshop om övergripande principer för vapenöverföringar som organiserades av Civil Society Conflict Prevention Network KATU och Saferworld i Helsingfors i november 2005.

FRANKRIKE

Frankrike deltar i åtgärder för att återupprätta rättsstatsprincipen och i DDR-insatser efter konflikter. Frankrike deltog i denna typ av insatser i Demokratiska republiken Kongo i samband med EU:s operation Artemis 2003, och deltar i en liknande insats i operation Licorne i Elfenbenskusten. I en snäv budgetsituation föredrar Frankrike att rikta in sig på bilaterala åtgärder på områden som det prioriterar (dvs. Västafrika).

TYSKLAND

Tyskland stödde och deltog i en regional FN-konferens med medlemsstater i Arabförbundet om översyn av genomförandet av handelsplanen i april 2005 i Alger. Dessutom stödde Tyskland Arabförbundets regionala kontaktpunkt som – med tysk rådgivning och finansiella bidrag – organiserade det första mötet med arabiska kontaktpunkter i december 2005.

Tyskland stöder södra Afrikas utvecklingsgemenskap i genomförandet av SADC-protokollet om kontroll av skjutvapen, ammunition och annat tillhörande materiel. Tyskland har som en del av detta samarbete utstationerat en rådgivare i freds- och säkerhetsfrågor för att stödja inrättandet av en regional kontaktpunkt vid SADC-sekretariatet.

Tyskland stöder utvecklingen av en politisk, rättslig och institutionell ram inom södra Afrikas utvecklingsgemenskap med syfte till att bekämpa den okontrollerade spridningen av handeldvapen och lätta vapen, inklusive inrättandet av en regional kontaktpunkt för kontroll av handeldvapen.

Tyskland stöder SEESAC:s verksamhet genom finansiering av SEESAC-projekt i sydöstra Europa.

Tyskland bidrar till finansieringen av fonder inom temaområden som förvaltas av kontoret för krisförebyggande och återhämtning (BCPR) under FN:s utvecklingsprogram (UNDP), som arbetar med handeldvapen och lätta vapen (SALW) och med avvärjning, demobilisering, återsändande och återanpassning (DD&R) som nyckelområden för konfliktförebyggande och fredsskapande verksamhet.

Tyskland stöder länderprogram för återanpassning av f.d. soldater i Angola, Burundi, Demokratiska republiken Kongo och Rwanda. Tyskland stöder den nationala kontaktpunkten för kontroll av handeldvapen i Uganda i genomförandet av Ugandas nationella handlingsplan. Tyskland stöder program för att höja medvetenheten om farorna med handeldvapen och lätta vapen i El Salvador och Senegal, och finansierade ett program för att höja kunskaperna om handeldvapen och lätta vapen i södra Sudan. Dessutom har Tyskland utarbetat en handbok för icke-statlig organisationer i partnerskapsländer om hur man genomför kampanjer för att öka medvetenheten om handeldvapen. Handboken har publicerats av den tyska tekniska samarbetsorganisationen (Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit – GTZ) och den erbjuder praktisk handledning. Tyskland finansierade också utvecklingen vid det internationella omställningscentrumet i Bonn (BICC – Bonn International Conversion Centre) av moduler, verktyg och kurser för utbildning i ämnen kopplade till kontroll av handeldvapen och lätta vapen, vilka har använts i Colombia och södra Sudan.

LITAUEN

Militär personal från Litauen deltar, som en del av deras uppdrag inom ramen för den Litauen-ledda återuppbyggnadsgruppen i provinsen Ghor i Afghanistan, i destruktionsen av de stora lagren av överflödigt ammunition, inklusive handeldvapen och lätta vapen. Två litauiska experter är utskickade på ett FN-uppdrag i Aceh i Indonesien, där de har hand om en process för avvärjning, demobilisering och återanpassning.

NEDERLÄNDERNA

Under år 2005 lämnade Nederländerna bidrag till följande organ, projekt och andra åtgärder när det gäller handeldvapen och lätta vapen (SALW). De bidrag till åtgärder som avser SALW finns angivna i förteckningen nedan anslogs från nederländska regeringens fonder avsedda för denna typ av verksamhet och uppgår till 2,55 miljarder euro.

- SaferAfrica, stöd till åtgärder för bekämpning av olaglig handel med handeldvapen i södra, västra och östra Afrika
- SaferAfrica, ytterligare stöd till All Africa Conference för förberedelser av gemensamma ståndpunkter om olika aspekter på SALW under diskussioner under processen för översyn av programmet
- Bidrag till sekretariatet i Nairobi vid det regionala centrumet för handeldvapen för genomförande av Nairobi-deklarationen i området vid de stora sjöarna och Afrikas horn
- Natos underhålls- och försörjningsbyrå (NAMSA), stöd till fonden för Natos Partnerskap för fred (NATO PFP) för att förstöra handeldvapen, lätta vapen och ammunition i Ukraina

- HALO Trust, insamling och destruktion av handeldvapen, lätta vapen och ammunition i Afghanistan och Angola
- Asociacion para Politicas Publicas (APP), åtgärder mot spridning av och olaglig handel med handeldvapen i Argentina
- Projektet "Biting the Bullet" som genomfördes av Saferworld
- Undersökning om handeldvapen (Small Arms Survey), grundfinansiering
- Institutet för säkerhetsfrågor (ISS) länderöversikter och gränsöverskridande studier i södra Afrika, östra Afrika och Centralafrika för genomförande och överföring av uppgifter
- International Action Network Small Arms IANSA (Internationellt nät mot handeldvapen), global gränsöverskridande strategi avseende reduktion av handeldvapen
- FN:s institut för nedrustningsstudier, UNIDIR, Nedrustning som humanitär insats: att få multilaterala förhandlingar att fungera, ett projekt som under 2006 kommer att leda fram till en publikation till vilken den holländske utrikesministern har skrivit förordet
- FN:s institut för nedrustningsstudier, UNIDIR, Nederländerna har begärt och lämnat ekonomiskt bidrag till en studie avseende förmedling av vapen som skall publiceras före FN:s översynskonferens
- Geneva Forum, ett bidrag till projektet om att bygga partnerskap för fred och säkerhet, som innebar stöd till åtgärder som syftar till en mer effektiv avrustningsdiplomati i vilken Nederländerna också deltar
- Ekonomiskt stöd till UNDDA till samråd på bred basis om reglering av vapenförmedling
- Den holländska icke-statliga organisationen Pax Christi mottog ekonomiskt stöd för att organisera en studiegrupp om gemenskapsbaserade svar på väpnat våld

SPANIEN

I november och december 2005 lämnade Guardia Civil assistans till Cape Verde för kontroll av skjutvapen och sprängämnen. Inom ramen för teknisk assistans och utbildning av personalen som genomfördes av utrikes- och samarbetsministeriet och Spaniens myndighet för internationellt samarbete (AECI), har Spanien sedan år 2004 organiserat tre workshop/seminarier om genomförandet av FN:s handlingsprogram om handeldvapen och lätta vapen i Latinamerika. Det första programmet genomfördes i La Antigua i Guatemala och de andra två under 2005 i Cartagena respektive Indias i Columbia.

Ungefär 100 experter från Latinamerika, Spanien, internationella organisationer (PNUD, CIFTA osv.) och icke-statliga organisationer (SweFOR, Arias Foundation, Intermon/Oxfam osv.) deltog i de ovannämnda workshop.

SVERIGE

Sverige bidrog till följande projekt:

- Stöd till forum för interparlamentariskt samarbete om handeldvapen och lätta vapen (3 000 000 SEK).
- Kapacitetsuppbyggnad inom icke-statliga organisationer avseende frågor om handeldvapen och lätta vapen i Latinamerika inom ramen för FN:s LiREC-projekt (4 000 000 SEK).
- Ökade ekonomiska bidrag till studien om handeldvapen, SAS (1 000 000 SEK).
- Bidrag till IANSA, (International Action Network Small Arms – internationellt nät mot handeldvapen), för deltagande av företrädare för utvecklingsländer i Afrika i den förberedande kommissionen avseende handeldvapen och lätta vapen i New York i januari 2006.
- Ekonomisk bidrag till SaferAfrica (1 100 000 SEK).
- Ekonomiskt bidrag till Safer World (800 000 SEK).

Stockholmsinitiativet om DDR – avvapning, demobilisering och återanpassning (SIDDR – Stockholm Initiative on Disarmament, Demobilization, and Reintegration) avslutades med en uppsättning rekommendationer som kan vara värdefulla särskilt inom ramen för FN:s fredsbevarande operationer.

Sverige har dessutom aktivt deltagit i samarbetsprojektet om gränskontroll i Östersjöområdet som syftar till att bekämpa gränsöverskridande brottslig verksamhet som olaglig handel och olaglig vapenförmedling av bland annat handeldvapen och lätta vapen i Östersjöområdet. Landet har också gett stöd till SIDDR rörande avvapning och handeldvapen.

Sverige och UNDP/TFCPR enades om ett svenskt bidrag för att stärka fonden för finansiering på området icke-spridning av handeldvapen och lätta vapen (budgetavsnitt 4, avvapning, demobilisering och återanpassning) i länder inom OSSE:s område, som t.ex. Ukraina. Bidraget är avsett att användas under budgetåret 2006.

FÖRENADE KUNGARIKET

Förenade kungariket bekämpar utbud, tillgänglighet och efterfrågan avseende handeldvapen och lätta vapen genom successiva åtgärder och program och är en av de största givarländerna till projekt för bekämpning av spridning och missbruk av handeldvapen. Utrikesdepartementet, DFID, (Department for International Development) och försvarsministeriet samarbetar för att genomföra den brittiska politiken som kompletteras av strategin för SALW (2004–2007), med en budget på 13,25 miljoner pund, inom *Global Conflict Prevention Pool*. FN-organ, regionala organisationer, regeringar och icke-statliga organisationer får genom finansiering från Förenade kungariket hjälp att bekämpa spridning och missbruk av handeldvapen. Under de senaste åren har Förenade kungariket stött ett stort antal

regeringsprogram, internationella organs och icke-statliga organisationers program för insamling, hantering och destruktion av vapen och ammunition samt för att minska efterfrågan, genomföra befintliga regionala avtal, utforma nationella handlingsprogram och bidra till kapacitetsuppbyggnad inom det lokala civila samhället. Förenade kungariket fortsätter att stärka regionala initiativ till bekämpning av spridning och missbruk av handeldvapen och lätta vapen, bl.a. i södra, östra och västra Afrika samt i Central- och Sydamerika. Under det senaste året har vi finansierat destruktion av vapen och ammunition samt utbildning i Latinamerika, östra Afrika, Västindien, södra Afrika och sydöstra Europa.

II.A.3 *Diskussion, samordning och bedömning av politiska och praktiska åtgärder inom EU:s medlemsstater, kommissionen och rådet*

Rådets arbetsgruppen för global nedrustning och vapenkontroll sammanträder en gång i månaden, och då står SALW-frågor regelbundet på dagordningen. Två gånger per år ägnas ett särskilt möte i arbetsgruppen utslutande åt handeldvapen och lätta vapen. Vid det andra av de möten som två gånger per år hålls mellan olika länder om genomförandet av Förenade nationernas handlingsprogrammet för att förhindra, bekämpa och utplåna den olagliga handeln med handeldvapen i alla dess aspekter i New York den 11–15 juli 2005 höll EU:s medlemsstater och kommissionen kontinuerliga samrådsmöten.

Kommissionen och de medlemsstater som stöder Ecowas har samordnat sina ståndpunkter i förberedelserna inför och under den givarkonferens som under 2005 anordnades av Ecowas och UNDP.

Europeiska kommissionen och de medlemsstater som är medlemmar i vänskapsgruppen för regionen vid de stora sjöarna och i styrelsen har samordnat sina insatser kring två förslag till projekt, vilka godkändes av konferensen, ett om avväpning och återvändande för samtliga beväpnade grupper i den östra delen av Demokratiska republiken Kongo och ett om samordning av verksamhet samt resursförstärkning i subregionen för att bekämpa spridning av otillåtna handeldvapen och lätta vapen. Det sistnämnda projektet syftar framför allt till att ta upp akuta frågor i kampen mot spridning av handeldvapen inom hela regionen (samt till harmonisering av förfarandena och stärkande av de regionala och nationella resurserna samt avrustning) och att därvid i stor utsträckning utnyttja den regionala funktionen inom det regionala centret för handeldvapen (RECSA).

II.A.4 *Deltagande i eller organiserande av internationella seminarier och konferenser*

Två större evenemang dominerade den internationella agendan för SALW under 2005: det andra mötet mellan stater som möts vartannat år och som deltar i FN:s handlingsprogram från 2001 för att förhindra, bekämpa och utrota alla aspekter av olaglig

handel med handeldvapen och lätta vapen, vilket hölls i New York den 11–15 juli 2005, och de båda senaste sessionerna i den öppna arbetsgruppen för förhandlingar om ett internationellt instrument för att möjliggöra för stater att identifiera och spåra olagliga handeldvapen och lätta vapen. EU:s samtliga medlemsstater deltog aktivt i alla möten. EU gav sitt starka stöd åt att ammunition skulle omfattas av instrumentets räckvidd och åt förslaget om ett rättsligt bindande instrument. EU stödde även inrättandet av en FN-grupp med regeringsexperter som skall överväga ytterligare åtgärder för att främja internationellt samarbete om vapenförmedling.

Europeiska kommissionen stödde en rad omfattande undersökningar avseende räckvidden av olika aspekter av politik, åtgärder och praxis som rör SALW och som gällde förstärkta europeiska åtgärder beträffande handeldvapen och lätta vapen samt kvarlämnade sprängämnen från krig. I detta projekt, som genomfördes under FN:s institut för nedrustningsstudiers (UNIDIR) ansvar, anordnades en internationell interparlamentarisk konferens (den 7–8 december 2005). Europaparlamentet stod som värd med deltagande av nationella parlament.

Europeiska kommissionen deltog i Bryssel i de informella mötena inom ramen för EU:s stabilitetspakt mellan Nato, OSSE och RACVIAC om handeldvapen och lätta vapen samt verksamhet med tunga vapen.

ÖSTERRIKE

Österrike deltog i det internationella mötet i Rio de Janeiro i mars 2005 om reglering av civilt innehav av handeldvapen och lätta vapen.

TYSKLAND

Tyskland stödde och bidrog tillsammans med Nederländerna och Förenade kungariket till seminariet om handeldvapen och lätta vapen med stater inom Asean inom ramen för Aseans regionala forum.

ITALIEN

Under 2005 deltog Italien aktivt i flera regionala och globala möten som syftade till att utbyta information om nationella förfaranden och finna gemensamma lösningar på problem i samband med olaglig handel med handeldvapen och lätta vapen. Framför allt deltog Italien i följande evenemang:

- Regional konferens om genomförandet av FN:s handlingsprogram i arabländer (Alger den 11–13 april 2005).
- FN-seminarium om handeldvapen och lätta vapen (Peking den 19–21 april 2005).
- Konferens om förstärkta europeiska åtgärder beträffande SALW (Bryssel den 7-8 december 2005).

LETTLAND

Republiken Lettlands utrikesministerium anordnade i februari 2005 ett seminarium för officiella representanter från Moldavien och Georgien om exportkontroll för erfarenhets- och informationsutbyte om EU-normer för exportkontroll. Företrädare för de båda länderna fick en introduktion i den befintliga lagstiftningen och förfarandena för vapenkontroll i Lettland, besökte tullen och fick en introduktion i den praktiska förfarandena.

En expert från avdelningen för exportkontroll av strategiska varor vid Lettlands utrikesministerium besökte i oktober 2005 Moldavien i samma syfte. Brottsbekämpande institutioner samarbetar med partner från Estland och Litauen och andra länder som arbetar med fall av olaglig handel med konventionella vapen

LITAUEN

Litauen deltar regelbundet i nordisk-baltiska möten om exportkontroll. Under mötena utbyter deltagarna erfarenheter av exportkontrollfrågor, inklusive relevanta SALW-ämnen.

LUXEMBURG

Luxemburg, som innehade ordförandeskapet för Europeiska unionens råd under det första halvåret 2005, deltog i två SALW-symposier, det ena i Afrika (Algeriet) och det andra i Asien (Peking). Dessa evenemang, som var utformade för att göra deltagarna förtrogna med problemen till följd av anhopningen av handeldvapen och lätta vapen i vissa regioner i Afrika och Asien och för att förbereda det andra mötet mellan stater som möts vartannat år om genomförandet av FN:s handlingsprogram (New York juli 2005), gav även Luxemburg möjlighet att upprätta nya och friska upp befintliga bilaterala kontakter inför junisessionen om slutförandet av förhandlingarna om märkning och spårning av handeldvapen och lätta vapen.

MALTA

Malta anslöt sig till de övriga regeringscheferna vid toppmötet mellan samväldets regeringschefer i Malta i november 2005 vid antagandet av slutkommunikén som bland annat hänvisar till handeldvapen och lätta vapen och fördraget om vapenhandel. I sin slutkommuniké noterade samväldets regeringschefer förslaget om utarbetande av gemensamma internationella normer för handeln med konventionella vapen och gav sitt stöd åt krav på att arbete med ett fördrag om vapenhandel skall inledas i Förenta nationerna. Beträffande SALW uttryckte regeringscheferna bland annat sin djupa oro över olaglig tillverkning, olaglig handel och okontrollerad tillgång till handeldvapen och lätta vapen, något som förlänger konflikter, ökar det väpnade våldet och undergräver utvecklingen, samt uppmanade

alla medlemsstater att stödja förstärkningen av FN:s handlingsprogram när det gäller SALW.

NEDERLÄNDERNA

Nederländerna deltog i och medverkade vid Aseans regionala forums SALW-seminarium i Phnom Penh i Kambodja.

POLEN

Inom ramen för det internationella samarbetet har ekonomiministeriet anordnat, varit medsponsor och deltagit i bilaterala möten under vilka principerna för det polska systemet för kontroll av vapenexport presenterades. Evenemangen var utformade för att göra de polska erfarenheterna tillgängliga vid utarbetandet av nationella system för kontroll av vapenhandel i bland annat Ukraina, Kroatien och Kina.

SPANIEN

Spanien deltog i flera seminarier och/eller workshoppar under 2005: den internationella workshoppen om globalt täckande principer för vapenöverföring som organiserades i samarbete med Finland och Tanzania i Dar-es Salaam (februari); Natos andra "kurs om vapenkontroll och icke-spridning", som koncentrerade sig på frågor om handeldvapen och lätta vapen vid Nato-skolan i Oberammergau (mars); en workshop om handeldvapen och lätta vapen organiserad av US DTRA i Washington (april); ett seminarium om projektet för ett fördrag om vapenhandel organiserat av Förenade kungariket i London (maj) och en workshop om handeldvapen och lätta vapen organiserad av UK:s Joint Arms Control Implementation Group (JACIG) i London (september) bland annat.

FÖRENADE KUNGARIKET

Vid mötet mellan stater som möts vartannat år i juli 2005 stod Förenade kungariket som värd för två sidoevenemang om behovet av förstärkta kontroller av överföring inklusive riktlinjer och även om väpnat våld och fattigdomsminskning. Detta bidrog till att skapa större medvetenhet om och stöd för båda frågorna. Förenade kungariket spelade även en proaktiv roll vid mötet och stödde finansiellt flera stater så att de kunde skicka delegationer till detta evenemang.

Förenade kungariket fortsatte med sitt workshopprogram och har på senare tid stött regionala sådana i Östafrika (Kenya), Centralamerika (Nicaragua), Nordafrika (Algeriet), den andinska regionen (Lima) och Västindien (Nassau) samt internationella möten i Sri Lanka och Genève. Under dessa workshoppar uppmuntras såväl regionala grupper som enskilda länder att stödja gemensamma kriterier och riktlinjer för överföringar av handeldvapen och lätta vapen i sina nationella rapporter, nationella uttalanden och inlägg under den period som föregår utvärderingskonferensen i juni 2006.

Tillsammans med Nederländerna och Tyskland gav Förenade kungariket även finansiellt stöd till och var medordförande (i egenskap av EU:s ordförandeland) vid ett möte mellan EU och Aseans regionala forum i Kambodja i november 2005.

II.A.5 Övriga initiativ

Verksamhet mot spridning av olagliga handeldvapen och lätta vapen i regionen vid de stora sjöarna och Afrikas horn hänger i huvudsak samman med två internationella betydande forum: den internationella konferensen om regionen vid de stora sjöarna, där EG deltar fullt ut som medlem av vängruppen till regionen vid de stora sjöarna, samt Nairobi-deklarationens konferens där EG också är medlem av vängruppen.

EG ger, i samordning med EU:s medlemsstater, sitt starka stöd åt verksamheten vid det regionala centrumet för handeldvapen och lätta vapen (RECSA), vilket ansvarar för genomförandet av Nairobi-deklarationen och samordningen av åtgärder mot spridningen av handeldvapen och lätta vapen i regionen. Dessutom ägde två informella möten mellan EG och RECSA rum på EG:s delegation den 13 juni och den 14 oktober 2005 för att stärka förbindelserna och undersöka metoder för ömsesidigt samarbete.

Enligt avtalet om förstörelse av system för bärbara luftvärnsrobotar (MANPADS) mellan Ungern och Förenta staterna beslutade Ungern 2005 att förstöra 1 540 delar av MANPADS, vanligen kallade bärbara luftvärnsmissiler, som inte längre behövs för Ungerns försvar. Ungern och Förenta staterna har undertecknat ett avtal om finansiellt stöd till detta projekt från Förenta staterna. Destruktionen planeras vara genomförd i början av 2006.

Under 2005 insamlade och/eller destruerade Italiens försvarsmakt i samband med deltagande i multilaterala fredsbevarande operationer följande handeldvapen och lätta vapen:

I Irak destruerades **335** handeldvapen och lätta vapen: **12** AK 47; **2** RMO-karbiner; **6** luftkarbiner; **9** karbiner; **15** FAL; **12** handtillverkade vapen; **9** halvautomatiska vapen; **9** granatkastare RPG 5 40mm; **92** granatkastare RPG 7 40mm; **9** lätta kulsprutor; **4** tunga kulsprutor; **12** granatkastare 60 mm; **4** granatkastare 82 mm; **14** revolverar; **3** gevär med cylindermekanism; **91** halvautomatiska pistoler; **1** maskinpistol. I Kosovo destruerades **81** handeldvapen och lätta vapen: **11** AK47; **23** gevär CAL 7,62; **6** gevär CAL 12; **2** karbiner; **1** gevär M59; **13** jaktgevär; **1** gevär av typ Drogunov; **1** granatkastare RPG M80; **1** rakettramp; **3** lätta MGS RPD; **1** RPG 2; **1** granatkastare 80 mm; **2** muskötter M 81; **2** pistoler Voltran CAL 6,36; **5** pistoler M57 CAL 7,62; **3** pistoler M70; **4** halvautomatiska pistoler; **1** maskinpistol. I Bosnien destruerades **869** handeldvapen och lätta vapen: **817** gevär, **12** rakettramp; **2** maskinpistoler och **38** pistoler. Dessutom var destruerade också italienska väpnade styrkor som deltog i operationerna i Afghanistan, Bosnien och Kosovo även **1 171** lätta vapen och **5** raket-

tramp. Totalt **2 461** handeldvapen och lätta vapen destruerades.

Inom ramen för EU:s operation Althea i Bosnien och Hercegovina där spanska och franska styrkor har satts in i den gemensamma insatsstyrkan Syd, integrerad i Eufor sedan 2004, har det genomförts flera operationer för att beslagta förråd av handeldvapen, lätta vapen och ammunition (operationerna fri entré plus). Diverse artiklar har tillvaratagits under dessa operationer: **400 000** patroner, **1 500** vapen, **6 000** handgranater, **3 200** minor och cirka **200** kilogram sprängämne, påträffat på en rad platser (Sarajevo, Rogatica, Citluk, Brijeg, Foca, Bileca, Pale och Gorazde). Spanien deltar i EU:s Meda-program i syfte att förstärka gränskontrollerna mot Marocko; EU:s samordnings- och stödbyrå för den palestinska polisen, och Pameca-uppdraget till stöd för organisering och förstärkning av den albanska polisen.

Det brittiska initiativet om väpnat våld och fattigdom har fastställt ett samband mellan handeldvapen, säkerhet och utveckling. Det har klargjort att effekten på utvecklingen av väpnat våld och tillgång till vapen visserligen är komplicerad och mångfacetterad, men nästan uteslutande negativ: tvångsförflyttning av befolkningar, skador på utbildningssystemet, hälsan och jordbruket och stora delar av samhällen och befolkningar allt fattigare. Vi anser att givare och utvecklingsorgan rutinmässigt bör behandla väpnat våld och tillgång till vapen som en del av sin programplanering och bör integrera åtgärder för minskning av vapnen i länderprogrammen. Vid bedömning av framstegen mot millennieutvecklingsmålen bör den roll som tillgången till vapen spelar för att bromsa utvecklingen ägnas mer uppmärksamhet.

II.B Deltagande i det arbete som utförs av internationella organisationer och regionala arrangemang i fråga om konventionella vapen, särskilt handeldvapen och lätta vapen

II.B.1 Förenta nationerna

Europeiska unionen har varit mycket aktiv i detta forum och spelat en konstruktiv roll under det andra mötet mellan stater som möts vartannat år och som deltar i FN:s handlingsprogram från 2001 för att förhindra, bekämpa och utrota alla aspekter av olaglig handel med handeldvapen och lätta vapen, vilket hölls i New York den 11–15 juli 2005. Nedan följer några uppgifter om det arbete och de initiativ som ett antal medlemsstater har genomfört.

CYPERN

Specifikt rapporterar Cypern till FN när det gäller genomförandet av Förenta nationernas handlingsprogram för att förhindra, bekämpa och utrota alla aspekter av olaglig handel

med handeldvapen och lätta vapen. Dessutom har Cypern lämnat information till FN:s högkommissarie för mänskliga rättigheter (på grundval av beslut 124/2004) om förebyggande av kränkningar av de mänskliga rättigheterna vilka orsakats genom tillgång till och missbruk av handeldvapen och lätta vapen.

FRANKRIKE

Idéerna och resultaten till följd av de fransk-schweiziska initiativet om märkning och spårning av handeldvapen och lätta vapen, presenterades som ett bidrag till arbetet i den grupp med regeringsexperter som inrättas genom FN:s generalförsamlings resolution av den 24 december 2001. Frankrike deltog aktivt i arbetet i gruppen med regeringsexperter, som lade fram sin rapport den 23 juni 2003. Frankrike deltog också beslutamt i arbetet i den öppna arbetsgrupp som inrättats genom resolution 58/241 av den 23 december 2003 för att förhandla om ett internationellt instrument för att möjliggöra för stater att i tid och tillförlitligt identifiera och spåra olagliga handeldvapen och lätta vapen.

TYSKLAND

Tyskland tog, tillsammans med Frankrike, initiativ till en resolution från FN:s generalförsamling om ammunition. Enighet kunde uppnås om resolutionen.

IRLAND

Irland lämnar in årsrapporter till Förenta nationernas register över konventionella vapen och rapporterar till OSSE om militärutgifter.

FÖRENADE KUNGARIKET

Inom ramen för FN:s handlingsprogram fortsatte Förenade kungariket under 2005 att driva initiativet till kontroller av överföring, vars syfte är att vid utvärderingskonferensen 2006 säkerställa internationell enighet om gemensamma normer för export, import och omlastning av handeldvapen och lätta vapen. Till grund för detta ligger en bottom-up-strategi i region efter region, varvid man arbetar med dialog, möten och workshoppar i hela världen för att identifiera specifika frågor och fastställa en gemensam bas. Detta samförstånd bör ge frågan en framskjuten plats på dagordningen för utvärderingskonferensen 2006 och säkerställa att den införlivas i den kommande utvecklingen av FN:s handlingsplan efter juli 2006.

Under 2005 tillhandahöll Förenade kungariket en expert till den öppna arbetsgruppen, som skall utarbeta ett internationellt instrument om märkning och spårning. I oktober 2005 stödde Förenade kungariket aktivt de resolutioner om handeldvapen som antogs i FN:s generalförsamling. Förenade kungariket har också aktivt stött FN:s register över konventionella vapen från första början 1992 och kommer åter att delta i FN:s kommande grupp med regeringsexperter som skall undersöka registrets

fortsatta funktion, inklusive en brittisk prioritering som avser en utvidgning av registrets räckvidd så att handeldvapen och lätta vapen omfattas.

II.B.2 Första utskottet i FN:s generalförsamling

Medlemsstaterna har intagit följande ståndpunkter till de resolutioner rörande SALW-frågor som har antagits av första utskottet i FN:s 60:e generalförsamling:

Resolution A/Res/60/68 om *behandling av de negativa humanitära och utvecklingsmässiga effekterna av olaglig tillverkning, överföring och spridning av handeldvapen och lätta vapen och överdriven anhopning av sådana vapen*, lämnades in av Nederländerna och antogs efter omröstning med stöd av samtliga EU-länder.

Resolution A/Res/60/71, inlämnad av Mali, om *bistånd till stater för att hindra den olagliga handeln med handeldvapen och samla in dem*, antogs med konsensus.

Resolution A/Res/60/74, inlämnad av Frankrike och Tyskland, om *de problem som uppstår genom anhopning av överskottlager av konventionell ammunition*, antogs med konsensus.

Resolution A/Res/60/81 om alla aspekter av den olagliga handeln med handeldvapen och lätta vapen, som lagts fram av Japan, antogs utan omröstning. Den föreskrivande punkt 2 antogs emellertid efter omröstning och med samtliga EU-länders enhälliga stöd.

Resolution A/Res/60/226 om insyn i försvarsmateriel, inlämnad av Nederländerna, antogs efter omröstning och stöddes av samtliga EU-länder.

Resolution A/Res/60/69 om nationell lagstiftning om överföring av vapen, militär utrustning och varor och teknik med dubbla användningsområden, inlämnad av Nederländerna, antogs med konsensus.

Resolution A/Res/60/44 om objektiv information om militära frågor inklusive insyn i militärutgifter, som lämnats in av Tyskland och Rumänien (vartannat år), antogs utan omröstning.

Resolution A/Res/60/77 om förebyggande av olaglig överföring och otillåten tillgång till och användning av bärbara luftvärnsrobotsystem, inlämnad av Australien, antogs med konsensus.

Resolution A/Res/60/75 om kontroll av konventionella vapen på regional och subregional nivå antogs efter omröstning och med samtliga EU-länders enhälliga stöd.

Resolution A/Res/60/94 om förstärkning av säkerhet och samarbete i Medelhavsregionen, framlagd av Algeriet, antogs med konsensus och med EU 25 som medsponsor.

Beslut 60/519 om det internationella instrumentet för att möjliggöra för stater att i tid och tillförlitligt identifiera och spåra olagliga handeldvapen och lätta vapen, inlämnad av Schweiz, antogs efter omröstning och med samtliga EU-länders enhälliga stöd.

II.B.3 OSSE

EU:s medlemsstater deltar aktivt i OSSE:s arbete när det gäller handeldvapen och lätta vapen.

ÖSTERRIKE

Österrike stödde aktivt det fortsatta genomförandet av OSSE-dokument om handeldvapen och lätta vapen samt om förråd med konventionell ammunition med särskild betoning på projekt för destruktion av dessa vapen och denna ammunition i Vitryssland, Tadzjikistan, Kazakstan, Ukraina och Ryska federationen. Österrike tog också initiativ till en diskussion om hur relevanta OSSE-projekt om handeldvapen och lätta vapen skall presenteras vid FN:s utvärderingskonferens. Beträffande konventionell ammunition lämnade Österrike ett frivilligt bidrag på 64 470 EUR för ett projekt för återvinning och upparbetning av kemikalier avsedda för rökridåer i Georgien.

CYPERN

Cypern gav OSSE information om nationell praxis och nationella förfaranden för export av konventionella vapen och tillhörande teknologi ((fsc.del/374/05, 15.7.2005), om överföringar av konventionella vapen (FSC.DEL/243/05, 7.6.2005) och om handeldvapen och lätta vapen (FSC.DEL/334/05, 15.7.2005).

DANMARK

Danmark fortsatte sitt deltagande i OSSE:s verksamhet, inklusive seminarier och workshoppar och andra SALW-initiativ. Danmark genomför OSSE-dokumentet om handeldvapen och lätta vapen.

FINLAND

- Utplacering av en stödperson till OSSE:s forum för säkerhetssamarbete, FSC, med ansvar för handeldvapensfrågor.
- Bidrag med expertis till OSSE:s program om gränskontrollhantering för att motarbeta handel med handeldvapen i Centralasien.
- Bidrag med expertis och medel till OSSE:s regionala workshoppar om handboken med bästa praxis för handeldvapen och lätta vapen i Centralasien.
- Bidrag till den frivilliga fond som förvaltas av OSSE:s uppdrag i Tadzjikistan. Fonden syftar till att bistå vid destruktion av överskottsvapen och -ammunition och att förbättra säkerheten vid lagring i Tadzjikistan.
- Bidrag till den frivilliga fond som förvaltas av OSSE:s uppdrag i Georgien. Fonden syftar till att bistå vid destruktion av överskottsvapen och -ammunition i Georgien.
- Bidrag till den fond för akuta ingripanden som förvaltas av OSSE:s uppdrag i Georgien. Fonden syftar till att bistå samhällsgrupper som frivilligt överlämnar sina vapen.

FRANKRIKE

I februari 2005 deltog Frankrike inom ramen för OSSE:s mekanism för tillhandahållande av bistånd till destruktion av lager av handeldvapen och lätta vapen samt överskott av konventionell ammunition i ett expertuppdrag till Ryssland om lagring och förstörelse av ammunition som förts tillbaka från Transnistrien. I april 2005 finansierade Frankrike ett utvärderingsuppdrag om lagring och förstörelse av konventionell ammunition i Kaliningradenklaven (Ryssland). Likaledes finansierade Frankrike i maj 2005 inom ramen för den destruktion av lager av ammunition och handeldvapen och lätta vapen som genomfördes av OSSE i Tadzjikistan ett uppdrag (utbildning, övervakning av lageruppbyggnad, kontroll av förstörelseverksamhet) för fyra experter i åtta månader (kostnad: 110 000 EUR).

TYSKLAND

Inom ramen för OSSE har Tyskland utarbetat ett kapitel om transport av ammunition för OSSE:s planeradeHandledning för bästa praxis avseende ammunition samt har medverkat aktivt vid utarbetandet av en bilaga till OSSE:sHandledning för bästa praxis avseende handeldvapen och lätta vapen, vilken avser hanteringen av vapenupplag samt säkerheten för system för bärbara luftvärnsrobotar (MANPADS).

UNGERN

Inom ramen för OSSE har Ungern gjort ett antal politiskt bindande åtaganden avseende handeldvapen och lätta vapen.

ITALIEN

Under 2005 har Italien fortsatt att aktivt genomföra OSSE:s i november 2000 antagna dokument om handeldvapen och lätta vapen. Italien har i samband med detta lagt fram nationella uppdateringar av informationsutbytet om viktiga aspekter i fråga om handeldvapen och lätta vapen (produktion, märkning, exportkontroll, förmedling, förstöringsmetoder) i enlighet med ovan nämnda OSSE dokument.

LITAUEN

Litauen uppfyller sina skyldigheter vad avser informationsutbyte inom ramen för OSSE-dokumentet om handeldvapen och lätta vapen samt genomförandet av FN:s handlingsprogram. Litauen lämnar varje år information till FN och OSSE om konfiskerade och förstörda handeldvapen och lätta vapen inom landets jurisdiktion.

NEDERLÄNDERNA

Nederländerna finansierade ett projekt för destruktion och säker förvaring av handeldvapen och lätta vapen samt konventionell ammunition i Republiken Tadzjikistan.

SLOVENIEN

Slovenien bidrog med 65 000 EUR till OSSE:s projekt för destruktion av ammunition till handeldvapen och lätta vapen i Tadzjikistan (9,7 miljoner SIT – 40 000 EUR) och Ukraina (6,1 miljoner SIT – 25 000 EUR). Den slovenske diplomaten Jernej Cimperšek, rådgivare vid den permanenta beskickningen vid OSSE i Wien, utnämndes till samordnare för konventionell ammunition vid forumet för säkerhetsamarbete (FSC). Slovenien lade fram sin nationella rapport om genomförandet av OSSE-dokumentet om handeldvapen och lätta vapen.

SPANIEN

Spanien, tillsammans med Förenade kungariket och Schweiz, deltog under 2004 och 2005 i ett Osse-projekt i Vitryssland avseende hanteringen av vapenupplag, destruktion av överskott, förrådens säkerhetsförhållanden, ammunitionsdepåer, osv. för handeldvapen, lätta vapen och ammunition.

SVERIGE

Under 2005 stödde Sverige följande program avseende handeldvapen och lätta vapen:

- Överenskommelse med stödprojekt inom ramen för UNDP/TFPCR, i samarbete med OSSE, avseende destruktion av handeldvapen och lätta vapen i länder i OSSE-regionen, som t.ex. Ukraina (25 000 000 kronor).
- Stöd via OSSE till destruktion av handeldvapen och lätta vapen i Tadzjikistan (800 000 kronor).

FÖRENADE KUNGARIKET

I Vitryssland har Förenade kungariket i egenskap av ledande nation inom ett banbrytande OSSE-projekt tillhandahållit sakkunskap och finansiering för hanteringen av vapenupplag, destruktion och registrering. Inom ramen för OSSE fortsätter Förenade kungariket vidare att stödja tillämpningen av OSSE-dokumentet om handeldvapen och lätta vapen (november 2006). I nära samarbete med G8-partner samt Sverige och Turkiet är Förenade kungariket även i färd med att samordna utarbetandet av en bilaga till OSSE:s Handledning för bästa praxis avseende handeldvapen och lätta vapen, vilken kommer att inriktas på hanteringen av vapenupplag samt säkerheten för MANPADS.

II.B.4 Nato

ÖSTERRIKE

Österrike gav ekonomiskt stöd till ett projekt för förstöring av handeldvapen och lätta vapen, MANPADS och ammunition i Ukraina. Det USA-ledda projektets genomförandeavtal undertecknades i november, och destruktionen inleddes i december.

UNGERN

Ungern har tagit aktiv del i verksamheten inom ramen för Natos partnerskap för fred.

LITAUEN

Litauen bidrog till projekt för destruktion av handeldvapen och lätta vapen, MANPADS samt krigsmateriel i Ukraina, vilket administreras av NAMSA (Nato).

SLOVAKIEN

Slovakien har via projekt inom ramen för Nato/PfP och OSSE bidragit ekonomiskt till destruktion av handeldvapen och lätta vapen samt ammunition i Ukraina, totalt 30 000 EUR.

FÖRENADE KUNGARIKET

Förenade kungariket är ett av de länder som gav ytterligare bidrag till ett Natoprogram för destruktion av ammunition i Albanien, vars syfte är att under en flerårsperiod förstöra 11 600 ton ammunition till handeldvapen och lätta vapen. I februari 2005 meddelade Förenade kungariket vidare att landet kommer att bidra med 400 000 pund till ett storskaligt och långsiktigt Natoprojekt för destruktion av handeldvapen och lätta vapen, ammunition och luftburna missiler för sjö- eller markmål i Ukraina. Förenade kungariket går också i spetsen för ett projekt där man bidrar med över 500 000 pund till destruktion av överskottsupplag med handeldvapen och lätta vapen samt ammunition i Bosnien och Hercegovina. Projektet har ett inledande mål på 250 000 handeldvapen (75 000 hade redan förstörts före december 2005) och ett ytterligare övergripande mål på 10 000 ton ammunition. Under 2005 förstördes ytterligare ammunitionslager i Albanien och Sydafrika försågs med maskiner för destruktion av handeldvapen.

II.B.5 Ecowas

SPANIEN

I december 2005 undertecknade Spanien ett samförståndsavtal med sekretariatschefen för Västafrikanska staters ekonomiska gemenskap (Ecowas) där landet förband sig att avsätta en minimisumma på 1 000 000 EUR (som skall betalas ut 2006–2008) som ett bidrag till Ecowas verksamhet och program, vilket innefattar ett bidrag på 750 000 EUR till "programmet för handeldvapenkontroll i Västafrika".

II.B.6 Wassenaar-arrangemanget

Fem av de sex EU-medlemmar som ännu inte anslutit sig till Wassenaar-arrangemanget gick med under 2005. Cyperns ansökan om att ansluta sig till arrangemanget är fortfarande under behandling. EU är av den bestämda uppfattningen att samtliga EU-medlemsstaters anslutning skulle vara en garant för en högkvalitativ och effektiv exportkontroll såväl inom Wassenaar-arrangemanget som inom unionen.

Medlemsstaterna fortsatte att medverka i Wassenaar-arrangemangets olika aktiviteter, inbegripet seminarier och workshops samt andra initiativ som rör handeldvapen och lätta vapen. Danmark är i färd med att genomföra Wassenaar-arrangemangets riktlinjer för bästa praxis avseende export av handeldvapen och lätta vapen.

Österrike, som är ordförande för Wassenaar-arrangemanget, underströk den betydelse som detta exportkontrollarrangemang har för kampen mot olagliga handeldvapen och lätta vapen.

Ungern var ordförande för Wassenaar-arrangemangets expertgrupp under 2005. På begäran av flera länder har det ettåriga mandatet förlängts under 2006. Under 2004–2005 agerade Ungern som kontaktperson i samband med Kroatiens anslutning till Wassenaar-arrangemanget.

Förenade kungariket var aktivt med att ytterligare främja Wassenaar-arrangemangets biståndsinsatser och i synnerhet en bredare uppslutning kring riktlinjerna för bästa praxis avseende export av handeldvapen och lätta vapen samt element för exportkontroll av Manpads.

II.B.7 Övrigt

UNGERN

Ungern stöder arbetet inom det regionala centrumet för stöd till genomförande av vapenkontroll. Under 2005 utvidgade landet sitt deltagande genom att utstationera en ny officer vid centrumet. Ungern kommer under 2005 att inneha en av ordförandeposterna i centrumets andra arbetsgrupp.

Ungern stöder arbetet inom det sydosteuropiska centrumet för kontroll av handeldvapen och lätta vapen. Landet deltog i arbetet med en konferens i Montenegro i september 2005 om säkerhetssektorn på västra Balkan.

IRLAND

Irland stöder i sin egenskap av medlem i nätverket för människors säkerhet en människoorienterad hållning i vapenfrågan och har en lång tradition när det gäller finansiering av program för avvapning, demobilisering, återvändande och återanpassning (Disarmament, Demobilisation, Reintegration and Rehabilitation, DDRR). Inom ramen för UNDP:s fond för DDRR har Irland på senare tid, under 2004 och 2005, finansierat katastrofbistånd och återhämtningsarbete rörande DDRR i Liberia med totalt en miljon EUR. Det aktuella UNDP-programmet går ut på att säkerställa att internationellt baserade program anpassas till att särskilt tillgodose behoven hos före detta soldaters kvinnor och barn.

Irland har finansiellt bidragit till Genève-forumet, en organisation med säte i Genève som arbetar med att bygga partnerskap bland och mellan regeringar, internationella organisationer och icke-statliga organisationer i frågor av gemensamt intresse rörande avrustning och vapenkontroll.

SPANIEN

I oktober 2005 deltog Spanien i det tredje årsmötet med företrädare för det parlamentariska forumet avseende handeldvapen och lätta vapen som hölls i Mexico City.

III. ÖVRIGA KOMMENTARER, ANMÄRKNINGAR OCH RELEVANT INFORMATION

FRANKRIKE

Under många år har Frankrikes öppenhet ökat i årsrapporten till parlamentet om vapenexport, vilken inte endast sänds ut inom Frankrike utan även till utlandet (ambassader och internationella organisationer). I rapporten redovisas kontrollrutiner och de internationella förfaranden för exportkontroll i vilka Frankrike medverkar. Den innehåller även omfattande statistik, bland annat över export av handeldvapen och lätta vapen.

TYSKLAND

Nyligen offentliggjorde Tyskland sin omfattande årsrapport för 2004 om vapenexport, vilken är särskilt inriktad på alla största insyn och öppenhet i fråga om export av handeldvapen. Rapporten innehåller bland annat detaljerade uppgifter om individuella exportlicenser för handeldvapen och ammunition, bl.a. destinationsland, slag av vapen, värde och antal. En samlad översikt över tysk lagstiftning och politik i fråga om handeldvapen och lätta vapen kan återfinnas på www.un.org.

LITAUEN

Litauens nationella Interpolkontor samarbetar med Interpols generalsekretariat och Interpols nationella kontor i utredningar som syftar till att identifiera de vapen och enskilda personer som är verksamma inom olaglig vapenhandel.

SLOVENIEN

Under 2005 offentliggjorde Slovenien för första gången en årsrapport om import och export av vapen. Rapportern offentliggjordes på försvarsministeriets webbplats (www.mors.si).

FÖRENADE KUNGARIKET

Under 2005 offentliggjorde Förenade kungariket sin årsrapport över licensbeslut under 2004 och med uppgifter om den politiska utvecklingen under föregående år. Årsrapporterna anses internationellt vara ett riktmärke för öppenhet och Förenade kungariket är en av de ledande länderna när det gäller att tillhandahålla detaljerad information om alla vapenlicenser. Förenade kungariket lägger även fram regelbundna kvartalsrapporter.

III.A Kriterier för bedömning av ansökningar om EU-finansiering av projekt i samband med handeldvapen och lätta vapen

III.A.1 Riktlinjer som bör prioriteras

I Förenta nationernas handlingsprogram för att förebygga, bekämpa och undanröja samtliga aspekter av olaglig handel med lätta vapen, vilket antogs den 20 juli 2001, framhålls åter behovet av komplementaritet mellan den universella, den regionala och den nationella nivån vid genomförandet. Antagandet i december 2005 av en EU-strategi för kampen mot olaglig anhopning av och handel med handeldvapen och lätta vapen och ammunition till dessa visar på EU:s engagemang för denna grundläggande komplementaritet och utfästelser att ge sitt bidrag.

EU:s strategi är ett omfattande dokument som genom fastställande av konkreta åtgärder och rutiner ger den samlade respons som behövs för att övervinna de hot i form av olaglig anhopning av och handeln med handeldvapen och lätta vapen och ammunition. Den har till syfte att till fullo utnyttja de medel som på multilateral och regional nivå står till buds för EU, såväl inom EU som i EU:s bilaterala förbindelser. Strategin bygger på EU:s befintliga politik och åtgärder på området och samlar dessa under en gemensam rubrik, och inbegriper även genomförandet av gemensam åtgärd 2002/589/GUSP.

Strategin innehåller en handlingsplan och därmed riktlinjer för EU-initiativ på området handeldvapen och lätta vapen. Genom regelbundna möten i arbetsgruppen för global nedrustning och vapenkontroll säkerställs genomförandet av EU:s strategi för handeldvapen och lätta vapen. Minst en sittning i denna arbetsgrupp ägnas varje halvår uteslutande åt handeldvapen och lätta vapen.

III.B Erfarenheter

Under gemensam åtgärd 2002/589/GUSP inleddes tre nya projekt. Det är för tidigt att dra några slutsatser avseende genomförandet. Emellertid har Kambodjaprojektet visat att ett framgångsrikt initiativ på detta område förutsätter att det mottagande landet uppfattar att dess motpart, i detta fall EU, är en stark politisk auktoritet som kommer att hjälpa det mottagande landet att uppnå moralisk auktoritet inom befolkningen. Detta är nödvändigt för att man skall kunna ändra det sätt på vilket människor ser på problemet med handeldvapen och lätta vapen och svarar på åtgärder för att bekämpa problemet.

III.B.1 Kriterier för anslagsfördelning

Kriterierna redovisades i den fjärde årsrapporten.

BILAGA

ÖSTERRIKE

Alexander Benedict
 Federal Ministry for Foreign Affairs
 Department II.8 – Global Disarmament, Arms Control, Export Control,
 Multilateral Atomic Energy Issues and IAEA
 Adress. Minoritenplatz 8 A-1014 Vienna
 Tfn (43) 5 0 11 50 – 3354
 Fax (43) 5 0 11 59 – 5354
 E-post: alexander.benedict@bmaa.gv.at
 www.bmaa.gv.at

BELGIEN

Federal Public Service Foreign Affairs
 International Security Division
 Non-proliferation, Disarmament and Arms Control Directorate
 15, rue des Petits Carmes
 B-1000 Brussels
 Tfn (32-2) 501 37 11
 Fax (32-2) 501 38 22
 E-post: werner.bauwens@diplobel.fed.be

TJECKIEN

Ingen uppgift

CYPERN

Ministry of Foreign Affairs
 Department for Multilateral Relations
 Leokoforos Proedikou
 Nicosia 1447
 Tfn (357) 22401146
 Fax (357) 22661881
 E-post: sliassides@mfa.gov.cy

DANMARK

John Kierulf
 Head of Disarmament and Non-proliferation Unit
 Ministry of Foreign Affairs
 2, Asiatick Plads
 DK-1448 Copenhagen K
 Tfn (45) 33 92 06 78
 Fax (45) 33 92 18 04
 E-post: jokier@um.dk

ESTLAND

Ministry of Foreign Affairs
 1st Political Department, 1st Division
 Ketlin Süsmalainen
 Tfn (372) 6377 100
 Fax (372) 6377 199
 E-post: ksusmalainen@mfa.ee
 External Economic and Development Cooperation Department, 4th
 Division
 Tfn (372) 6377 200
 Fax (372) 6377 288
 E-post: stratkom@mfa.ee

FINLAND

Ministry for Foreign Affairs
 Political Department
 Unit for Arms Control, Disarmament and Non-proliferation
 P.O. Box 176
 FIN-0161 Helsinki
 Tfn (358-9) 1605 5580
 Fax (358-9) 1605 6066
 E-post: POL-05@formin.fi

FRANKRIKE

Ministry of Foreign Affairs
 Directorate of Strategic Affairs, Security and Disarmament
 Division of Chemical and Biological Disarmament and Conventional
 Weapons Control
 Tfn (33-1) 43 17 40 70
 Fax (33-1) 43 17 49 52
 E-post: Jean-Francois.Guillaume@diplomatie.gouv.fr

TYSKLAND

National point of contact
 Federal Foreign Office
 Division for conventional arms control
 Werderscher Markt 1
 D-10117 Berlin
 Tfn (49) 30 5000 1465
 Fax (49) 30 5000 51465
 E-post: 241-1@diplo.de

GREKLAND

Ministry of Foreign Affairs
 Directorate of United Nations and International Organisations
 Section of Non-proliferation, Disarmament and Arms Control
 Athens
 Tfn (30-210) 368 22 50
 Fax (30-210) 368 22 39
 E-post: D01@MFA.GR

UNGERN

Ministry of Foreign Affairs
 Department for Security Policy and Non-proliferation
 Desk Officer
 Tfn (36-1) 458-1190
 Fax (36-1) 202-0120
 E-post: Titkarsag.bpf@kum.hu

IRLAND

Disarmament and Non-Proliferation Section,
 Department of Foreign Affairs, St. Stephen's Green,
 Dublin 2 IRLAND
 Tfn (353-1-4780822.
 Fax (353-1-4082383

ITALIEN

Counsellor Paolo Cuculi
 Disarmament and Non Proliferation Division
 General Department for Multilateral Political Affairs and Human Rights
 Italian Ministry of Foreign Affairs
 Piazzale della Farnesina 1
 I-00194 – Rome
 Tfn (39 06 3691 4000
 Fax (39 06 3235927
 E-post: paolo.cuculi@esteri.it

LETTLAND

Ministry of Foreign Affairs
 Security policy department, Non-proliferation and arms control divi-
 sion
 Brivibas bulv. LV-1395 Riga
 Tfn (3717016456 – (371 7016156
 Fax (371 7828121

LITAUEN

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
Arms Control, Non-Proliferation and Disarmament Division
J. Tumo-Vaizganto str. 2
LT-01511 Vilnius, Lithuania
Tfn (370 5 236 2522
Fax (370 5 236 2519
E-post: rimgaile.karciauskaite@urm.lt

LUXEMBURG

M. François Berg
Ministère des Affaires étrangères
Direction des Affaires politiques (Désarmement global)
5, rue Notre-Dame
L-2240 Luxembourg
Tfn (352) 478 2469
Fax (352) 22 19 89
E-post: francois.berg@mae.etat.lu

MALTA

Mr. Andrew Seychell
Assistant Commissioner of Police
Police Force General Headquarters
Floriana
Malta
Tfn (356-21) 247800
Fax (356-21) 247922
E-post: andrew.seychell@gov.mt

NEDERLÄNDERNA

Desk Officer for Small Arms and Light Weapons
Netherlands Ministry of Foreign Affairs
Arms Export Policy Division and Arms Control (DVB/WW)
P.O. Box 20061
2500 EB Den Haag, Nederland
Tfn (31) 70 348 5562
Fax (31) 70 348 5479

POLEN

Ministry of Foreign Affairs
Department of Security Policy
Tfn (48 22 5239202
Fax (48 22 6285841
E-post: dpb@msz.gov.pl

PORTUGAL

Ministry Foreign Affairs
Disarmament and Non-Proliferation Unit
Largo do Rilvas
P-1399-030 Lisboa
Tfn (351 21 3946295
Fax (351 21 3946037
E-post: dsd2@sg.mne.gov.pt

SLOVAKIEN

Ministry of Foreign Affairs
Department of OSCE and Disarmament
Hlboka cesta 2
SK-833 36 Bratislava
Tfn (421-2) 5978 3141
Fax (421-2) 5978 3149
E-post: obod@foreign.gov.sk

SLOVENIEN

Mr Boštjan Jerman
Head of Section for
New Security Challenges and Threats
Security Policy Division
Ministry of Foreign Affairs
Prešernova ulica 25,
SLO-Ljubljana 1000
Tfn (386) 1 478 22 56
Fax (386) 1 478 22 29

SPANIEN

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
Dirección General de Asuntos Internacionales de Terrorismo, No Proliferación y Desarme
Subdirección General de No Proliferación y Desarme
Luis Gómez Nogueira, Desk Officer
C/Padilla, 46
E-28006 Madrid
Tfn (34 91) 379 17 59
Fax (34-91) 394 86 47
E-post: luis.gomez@mae.es

SVERIGE

Ms. Sara Brandt-Hansen
Desk Officer for SALW
Ministry for Foreign Affairs
Department for disarmament and non-proliferation
S-103 39 Stockholm
Tfn (46) 8 405 57 34
Fax (46) 8 723 11 76

FÖRENADE KUNGARIKET

Alastair Totty
Head of Conventional Arms
Security Policy Group
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
ENGLAND
Tfn (44-20) 7 008 31 33
Fax (44-20) 7 008 26 35
E-post: Alastair.Totty@fco.gov.uk

GENERALSEKRETARIATET VID EUROPEISKA UNIONENS RÅD

Office of the Personal Representative on non-proliferation
Rue de Loi, 175
B-1049 Brussels
Tfn (32-2) 281 80 44
Fax (32-2) 281 81 55
E-post: infoWMD@consilium.europa.eu
www.consilium.europa.eu/wmd

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

External Relations – Directorate General
Mrs. Daniela Dicorradò Andreoni
Tfn (32-2) 29 94 167
Fax (32-2) 29 50 580
E-post: daniela.dicorradò-andreoni@ec.europa.eu

I

(Meddelanden)

RÅDET

Uttalanden som skall tas till rådets protokoll den 17 juli 2006

(2006/C 171/02)

A. Uttalande från kommissionen (om artikel 7.3)

För att ge full verkan åt artikel 7.3 i dess lydelse enligt rådets beslut om ändring av beslut 1999/468/EG åtar sig kommissionen att anta egna insynsåtgärder för att säkerställa samtidig information till Europaparlamentet om förslag till genomförandeåtgärder som överlämnas till kommittéerna. Genom att förbättra hur registret fungerar bör kommissionen möjliggöra för Europaparlamentet att till fullo utöva sin kontrollbehörighet, bland annat tack vare

- en tydlig identifiering av de olika handlingar som är föremål för samma förfarande,
- angivande av etappen i förfarandet samt tidsplanen,
- en tydlig åtskillnad mellan utkast till åtgärder som i informationssyfte mottagits av parlamentet samtidigt med kommittéledamöterna och det slutliga utkastet efter kommitténs yttrande som överlämnas till Europaparlamentet.

På området för finansiella tjänster kommer kommissionen, i enlighet med vad den har åtagit sig, att se till att parlamentet regelbundet hålls informerat om kommittéernas arbete. Kommissionen åtar sig

1. att den kommissionstjänsteman som är ordförande vid kommittéernas möten informerar parlamentet, på begäran av parlamentet och efter varje möte, om de diskussioner som förts om de utkast till genomförandeåtgärder som förelagts kommittéerna,
2. att, muntligen eller skriftligen, besvara eventuella frågor om de diskussioner som förts om de utkast till genomförandeåtgärder som förelagts kommittéerna,
3. att för detta ändamål bekräfta de åtaganden som avses i punkterna 1–7 i brevet av den 2 oktober 2001 från kommissionär Bolkestein till ordföranden för utskottet för ekonomi och valutafrågor.

B. Kommissionens uttalande (om artiklarna 5 och 5a)

Kommissionen bekräftar sitt åtagande att tillämpa förklaring nr 3 i bilagan till beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 på åtgärder som omfattas av det nya föreskrivande förfarandet med kontroll (5a) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EGT C 203, 17.7.1999, s. 1.

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

21 juli 2006

(2006/C 171/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,2680	SIT	slovensk tolar	239,64
JPY	japansk yen	146,96	SKK	slovakisk koruna	38,348
DKK	dansk krona	7,4600	TRY	turkisk lira	1,9723
GBP	pund sterling	0,68290	AUD	australisk dollar	1,6833
SEK	svensk krona	9,2441	CAD	kanadensisk dollar	1,4347
CHF	schweizisk franc	1,5708	HKD	Hongkongdollar	9,8593
ISK	isländsk krona	93,18	NZD	nyzeeländsk dollar	2,0316
NOK	norsk krona	7,9330	SGD	singaporiensk dollar	2,0048
BGN	bulgarisk lev	1,9558	KRW	sydkoreansk won	1 204,54
CYP	cypriskt pund	0,5750	ZAR	sydafrikansk rand	8,9137
CZK	tjeckisk koruna	28,413	CNY	kinesisk yuan renminbi	10,1309
EEK	estnisk krona	15,6466	HRK	kroatisk kuna	7,2451
HUF	ungersk forint	276,08	IDR	indonesisk rupiah	11 597,13
LTL	litauisk litas	3,4528	MYR	malaysisk ringgit	4,665
LVL	lettisk lats	0,6960	PHP	filippinsk peso	66,063
MTL	maltesisk lira	0,4293	RUB	rysk rubel	34,0930
PLN	polsk zloty	3,9595	THB	thailändsk baht	48,116
RON	rumänsk leu	3,5774			

(¹) Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Kommissionens meddelande inom ramen för genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/95/EG av den 3 december 2001 om allmän produktsäkerhet (Text av betydelse för EES)

(2006/C 171/04)

(Text av betydelse för EES)

(Offentliggörande av titlar på och hänvisningar till Europeiska standarder inom ramen för direktivet)

ESO (*)	Titel på och hänvisning till standarden (samt referensdokument)	Hänvisning till den ersatta standarden	Datum då standarden upphör att gälla Anm. 1
CEN	EN 581-1:2006 Utomhusmöbler – Stolar och bord för camping, hemmiljö och offentlig miljö – Del 1: Allmänna säkerhetskrav	—	
CEN	EN 913:1996 Gymnastikutrustning – Generella säkerhetskrav och provningsmetoder	—	
CEN	EN 916:2003 Gymnastikutrustning – Plintar – Krav och provningsmetoder inklusive säkerhet	—	
CEN	EN 957-1:2005 Stationära träningsredskap – Del 1: Generella säkerhetskrav och provningsmetoder	—	
CEN	EN 957-2:2003 Stationära träningsredskap – Del 2: Styrketräningsutrustning, kompletterande säkerhetskrav och provningsmetoder	—	
CEN	EN 957-4:1996 Stationära träningsredskap – Del 4: Styrketräningsbänkar, kompletterande säkerhetskrav och provningsmetoder	—	
CEN	EN 957-5:1996 Stationära träningsredskap – Del 5: Kompletterande säkerhetskrav och provningsmetoder för träningsutrustning med pedaler och vevvarmar	—	
CEN	EN 957-6:2001 Stationära träningsredskap – Del 6: Löpmaskiner, kompletterande säkerhetskrav och provningsmetoder	—	
CEN	EN 957-7:1998 Stationära träningsredskap – Del 7: Roddmaskiner, kompletterande säkerhetskrav och provningsmetoder	—	
CEN	EN 957-8:1998 Stationära träningsredskap – Del 8: Trapp- och klättermaskiner, kompletterande säkerhetskrav och provningsmetoder	—	
CEN	EN 957-9:2003 Stationära träningsredskap – Del 9: Ellipstränare, kompletterande säkerhetskrav och provningsmetoder	—	

ESO (!)	Titel på och hänvisning till standarden (samt referensdokument)	Hänvisning till den ersatta standarden	Datum då standarden upphör att gälla Ann. 1
CEN	EN 957-10:2005 Stationära träningsredskap – Del 10: Motionscykel med fast hjul eller utan frihjul, kompletterande säkerhetskrav och provningsmetoder	—	
CEN	EN 1129-1:1995 Möbler – Fällbara sängar – Säkerhetskrav och provning – Del 1: Säkerhetskrav	—	
CEN	EN 1129-2:1995 Möbler – Fällbara sängar – Säkerhetskrav och provning – Del 2: Provningsmetoder	—	
CEN	EN 1130-1:1996 Möbler – Spädbarnssängar och vagnar för hemmabruk – Del 1: Säkerhetskrav	—	
CEN	EN 1130-2:1996 Möbler – Spädbarnssängar och vagnar för hemmabruk – Del 2: Provningsmetoder	—	
CEN	EN 1400-1:2002 Barnartiklar – Nappar – Del 1: Allmänna säkerhetskrav och produktinformation	—	
CEN	EN 1400-2:2002 Barnartiklar – Nappar – Del 2: Mekaniska krav och provning	—	
CEN	EN 1400-3:2002 Barnartiklar – Nappar – Del 3: Kemiska krav och provning	—	
CEN	EN 1466:2004 Barnartiklar – Babylyftar och ställningar – Säkerhetskrav och provningsmetoder	—	
CEN	EN 1651:1999 Utrustning för skärmflygning – Säkerhetsseklar – Säkerhetskrav och provningsmetoder för hållfasthet	—	
CEN	EN 1860-1:2003 Utrustning, fasta bränslen och tändare för grillning – Del 1: Grillar för fasta grillbränslen – Krav och provningsmetoder	—	
CEN	EN ISO 9994:2006 Cigarettändare – Säkerhetskrav (ISO 9994:2005)	EN ISO 9994:2002	30.9.2006
CEN	EN 12196:2003 Gymnastikutrustning – Gymnastikhästar och gymnastikbockar – Funktions- och säkerhetskrav, provningsmetoder	—	
CEN	EN 12197:1997 Gymnastikutrustning – Gymnastikräcken – Säkerhetskrav och provningsmetoder	—	

ESO (!)	Titel på och hänvisning till standarden (samt referensdokument)	Hänvisning till den ersatta standarden	Datum då standarden upphör att gälla Ann. 1
CEN	EN 12346:1998 Gymnastikutrustning – Ribbstolar och klätterställningar – Säkerhetskrav och provningsmetoder	—	
CEN	EN 12432:1998 Gymnastikutrustning – Fristående balansbommar – Funktions- och säkerhetskrav, provningsmetoder	—	
CEN	EN 12491:2001 Utrustning för skärmflygning – Nödfallsskärmar – Säkerhetskrav och provningsmetoder	—	
CEN	EN 12586:1999 Barnartiklar – Napphållare – Säkerhetskrav och provningsmetoder EN 12586:1999/AC:2002	—	
CEN	EN 12655:1998 Gymnastikutrustning – Romerska ringar – Funktions- och säkerhetskrav, provningsmetoder	—	
CEN	EN 13138-2:2002 Flythjälpmiddel för simning – Del 2: Krav och testmetoder för hållna Flythjälpmiddel	—	
CEN	EN 13209-1:2004 Barnartiklar – Bärstolar – Säkerhetskrav och provningsmetoder – Del 1: Bärstolar med ram	—	
CEN	EN 13319:2000 Dyktutrustning – Djupmätare och dykdatorer – Funktions- och säkerhetskrav, provningsmetoder	—	
CEN	EN 13899:2003 Utrustning för hjulsport – Rullskridskor – Säkerhetskrav och provnings- Metoder	—	
CEN	EN 14059:2002 Oljelampor för dekoration – Säkerhetskrav och provningsmetoder	—	
CEN	EN 14344:2004 Barnartiklar – Cykelsitsar – Säkerhetskrav och provningsmetoder	—	
CEN	EN 14350-1:2004 Barnartiklar – Nappflaskor, muggar och liknande artiklar – Del 1: Allmänna och mekaniska krav och provning	—	
CEN	EN 14682:2004 Barnkläders säkerhet – Snoddar och dragskor i barnkläder – Specifikationer	—	

ESO ⁽¹⁾	Titel på och hänvisning till standarden (samt referensdokument)	Hänvisning till den ersatta standarden	Datum då standarden upphör att gälla Ann. 1
CEN	EN 14764:2005 Cyklar för allmänt bruk – Säkerhetskrav och provningsmetoder [Denna standard innebär att överensstämmelse förutsätts från och med den 1.1.2007.]	—	
CEN	EN 14766:2005 Terrängcyklar – Säkerhetskrav och provningsmetoder [Denna standard innebär att överensstämmelse förutsätts från och med den 1.12.2006.]	—	
CEN	EN 14781:2005 Racercyklar – Säkerhetskrav och provningsmetoder [Denna standard innebär att överensstämmelse förutsätts från och med den 1.12.2006.]	—	
CEN	EN 14872:2006 Cyklar – Tillbehör till cyklar – Pakethållare [Denna standard innebär att överensstämmelse förutsätts från och med den 1.12.2006.]	—	

⁽¹⁾ ESO: Europeiskt standardiseringsorgan:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Bryssel, Tfn (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Bryssel, Tfn (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tfn (33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Anmärkning 1 Det datum då den ersatta standarden upphör att gälla är i allmänhet det datum då den upphävs av det europeiska standardiseringsorganet. Användare av dessa standarder bör dock vara medvetna om att det i vissa undantagsfall kan vara ett annat datum

ANMÄRKNING:

- Närmare upplysningar om standarderna kan erhållas från de europeiska och nationella standardiseringsorgan som anges i bilagan till Europaparlamentets och rådets direktiv 98/34/EG ⁽¹⁾, ändrat genom direktiv 98/48/EG ⁽²⁾.
- Offentliggörandet av hänvisningarna i *Europeiska unionens officiella tidning* innebär inte att de aktuella standarderna är tillgängliga på alla gemenskapsspråken.
- Denna förteckning ersätter alla tidigare förteckningar som har publicerats i *Europeiska unionens officiella tidning*. Kommissionen skall fortlöpande uppdatera denna förteckning.

⁽¹⁾ EGT L 204, 21.7.1998, s. 37

⁽²⁾ EGT L 217, 5.8.1998, s. 18.

Meddelande angående Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet ⁽¹⁾, riktat till användare inom Europeiska unionen och Bulgarien och Rumänien ⁽²⁾ av kontrollerade ämnen som är tillåtna för viktiga användningsområden i gemenskapen under 2007

(2006/C 171/05)

Detta meddelande gäller följande ämnen:

Grupp I: Klorfluorkarboner (CFC) 11, 12, 113, 114 och 115

Grupp II: Andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner

Grupp III: Haloner 1211, 1301 eller 2402

Grupp IV: Koltetraklorid

Grupp V: 1,1,1-trikloretan

Grupp VI: Metylbromid

Grupp VII: Bromfluorkolväten (HBFC)

Grupp IX: Bromklormetan

Detta meddelande riktar sig till användare som har för avsikt

1. att använda ovannämnda ämnen inom gemenskapen för tillverkning av dosaerosoler,
2. att införskaffa ovannämnda ämnen för laboratorie- och analysändamål direkt från producenten eller genom import till gemenskapen och inte från en återförsäljare i gemenskapen.

Kontrollerade ämnen för viktiga användningsområden får införskaffas från producenter inom gemenskapen och, vid behov, genom import från källor utanför gemenskapen.

I beslut IV/25 av parterna till Montrealprotokollet om ämnen som bryter ned ozonskiktet fastställs kriterier och ett förfarande för fastställandet av vad som skall anses vara "viktiga användningsområden", för vilka produktion och förbrukning är tillåtna även efter utfasningen.

Enligt artikel 3.1 i förordning (EG) nr 2037/2000, ändrad genom förordning (EG) nr 2038/2000, skall kommissionen i enlighet med beslut IV/25 av parterna till Montrealprotokollet fastställa vilka kvantiteter av de ovannämnda kontrollerade ämnena som får användas för viktiga användningsområden i gemenskapen under 2007.

Parterna till Montrealprotokollet kan i november 2006 komma att fatta ett beslut om godkännande av de högsta produktions- och konsumtionsmängder som behövs för viktiga användningsområden av klorfluorkarboner 2007 i samband med dosaerosoler för behandling av astma och kroniska sjukdomar som medför andningssvårigheter (se bilaga I), under förutsättning att de villkor är uppfyllda som fastställts vid parternas möte enligt punkt 2 i beslut VII/28.

I enlighet med beslut X/19 av parterna till Montrealprotokollet bör renheten av kontrollerade ämnen för laboratorieändamål vara minst 99,0 % när det gäller 1,1,1-trikloretan och 99,5 % när det gäller klorfluorkarboner och koltetraklorid. Dessa högre ämnen och blandningar innehållande kontrollerade ämnen får endast levereras i återförslutbara behållare eller högtrycksbehållare på mindre än tre liter eller i glasampuller på högst 10 milliliter. De skall vara tydligt märkta så att det framgår att de innehåller ämnen som bryter ned ozonskiktet, att de bara får användas för laboratorie- och analysändamål och att använda eller överblivna ämnen bör samlas in och återvinnas där så är möjligt. Om det inte är möjligt att återvinna ämnena bör materialet destrueras med hjälp av de förfaranden som beskrivs i artikel 16.1 i förordningen.

⁽¹⁾ EGT L 244, 29.9.2000, s. 1, senast ändrad genom förordning (EG) nr 29/2006, EUT L 6, 11.1.2006, s. 27.

⁽²⁾ Med förbehåll för EU:s slutliga beslut som krävs för att bekräfta den 1 januari 2007 som deras anslutningsdatum till EU.

Enligt beslut XV/8 av parterna till Montrealprotokollet får de kontrollerade ämnen som anges i bilagorna A, B och C till Montrealprotokollet (grupp II- och grupp III-ämnen) framställas och användas för viktiga användningsområden inom laboratorie- och analysverksamhet enligt bilaga IV till rapporten från parternas sjunde möte under förutsättning att villkoren i bilaga II till rapporten från parternas sjätte möte är uppfyllda.

Enligt det i december 2005 antagna beslutet XVII/10 av parterna till Montrealprotokollet får de kontrollerade ämnet metylbromid som anges i bilaga E till Montrealprotokollet (grupp I-ämnen) framställas och användas för viktiga användningsområden inom laboratorie- och analysverksamhet enligt bilaga IV till rapporten från parternas sjunde möte under förutsättning att villkoren i bilaga II till rapporten från parternas sjätte möte är uppfyllda. De användningsområden som anges i punkt 6 a och c i beslut VII/11 och beslut XI/15 skall vara undantagna från de användningsområden som anges i punkt 2 i beslut XVII/10.

Ytterligare information, inbegripet texterna till de relevanta beslut som citeras ovan (beslut IV/25, XI/15, XV/8, XVI/16 och XVII/10) finns på http://ec.europa.eu/environment/ozone/pdf/2006_lab.pdf

Kvantiteter av kontrollerade ämnen för ovannämnda viktiga användningar enligt förordning (EG) nr 2037/2000 och förordning (EG) nr 2038/2000 tilldelas enligt följande:

1. Företag som inte tilldelats någon kvot för 2006, men som önskar komma i fråga när kommissionen tilldelar kvoter för viktiga användningsområden för tolv månadersperioden 1 januari–31 december 2007, skall kontakta kommissionen **senast den 1 september 2006** på följande adress:

Ozone Layer Protection
Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för miljö,
Enhet ENV.C.4 – Industriutsläpp & skydd av ozonskiktet
BU-5 2/200
Rue de la Loi 200
B-1049 Bryssel
Fax (32-2) 292 06 92
E-post: env-ods@ec.europa.eu

2. Alla användare av ovannämnda ämnen får ansöka om en kvot för viktiga användningsområden. För CFC som skall användas i dosaerosoler skall den sökande tillhandahålla de nödvändiga uppgifterna i det kalkylblad om ODS som återfinns på webbplatsen <http://ec.europa.eu/environment/ozone/ods.htm> För laboratorieändamål skall den sökande tillhandahålla de nödvändiga uppgifterna i det formulär som finns på webbplatsen.

En kopia av ansökan bör dessutom sändas till medlemsstatens behöriga myndighet (se bilaga I för adresser).

3. Endast ansökningar som inkommit senast den 1 september 2006 kommer att behandlas av kommissionen i enlighet med det förfarande som anges i artikel 18 i förordning (EG) nr 2037/2000.
4. Kommissionen kommer att fastställa kvoter för dessa användare och informera dem om det användningsområde de har beviljats tillstånd för, det ämne de har tillstånd att använda samt kvantiteten av det berörda kontrollerade ämnet.
5. I enlighet med detta förfarande kommer kommissionen att besluta vilka mängder av de kontrollerade ämnena som skall beviljas i gemenskapen för 2007 och underrätta de sökande som har rätt att producera eller importera kontrollerade ämnen.
6. De användare som tilldelats en kvot för viktig användning av ett kontrollerat ämne för år 2006 kan rikta en begäran till en producent i gemenskapen via ODS-webbplatsen eller om nödvändigt ansöka hos kommissionen om importtillstånd för att fylla sin kvot av ett kontrollerat ämne. Producenten måste ha tillstånd av den behöriga myndigheten i den medlemsstat där produktionen sker för att få producera den tillåtna kvantiteten av det kontrollerade ämnet. Den behöriga myndigheten i medlemsstaten skall i god tid i förväg underrätta kommissionen om sådana tillstånd.

ANEXO I/PŘÍLOHA I/BILAG I/ANHANG I/LISA I/ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I/ANNEX I/ANNEXE I/ALLEGATO I/I PIELIKUMS/
I PRIEDAS/I. MELLÉKLET/ANNESS I/BIJLAGE I/ZÁĽAČZNIK I/ANEXO I/PRÍLOHA I/PRILOGA I/LIITE I/BILAGA I

BELGIQUE/BELGIË

Mr Alain Wilmart
Ministère Fédéral des Affaires Sociales de la Santé Publique et de l'Environnement
Place Victor Horta, 40 — Bte 10
B-1060 Bruxelles

ČESKÁ REPUBLIKA

Mr Jakub Achrer
Ministry of the Environment of the Czech Republic
Air Pollution Prevention Department
Vršovická 65
CZ-100 10 Prague 10

DANMARK

Mr Mikkel Aaman Sørensen
Miljøstyrelsen (EPA)
Strandgade 29
DK-1401 Copenhagen K

DEUTSCHLAND

Mr Rolf Engelhardt
Ministry for Environment
Dept. IG 11 5
P.O. Box 120629
D-53048 Bonn

EESTI

Ms Valentina Laius
Ministry of the Environment of the Republic of Estonia
Environment Management and Technology Department
Narva mnt 7A
EE-15172 Tallin

ΕΛΛΑΣ

Ms Sotiria Koloutsou-Vakakis, Environmental Engineer, Ph.D.
Ministry for the Environment, Physical Planning and Public Works
Directorate General for the Environment, Division for Air Pollution and Noise Monitoring
Department of Air Quality
147 Patission — GR-112 51 Athens

ESPAÑA

Mr Alberto Moral Gonzalez
Ministerio de Medio Ambiente
Subdirección General de Calidad Ambiental
Pza San Juan de la Cruz s/n
ES-28071 Madrid

FRANCE

Mr. Vincent Szleper
Ministère de l'Écologie
DRPR/BSPC
20, avenue de Ségur
F-75302 Paris 07 SP

IRELAND

Mr Patrick O'Sullivan
Inspector (Environment) Dept of Environment Heritage and Local Government
Custom House
Dublin 1
Ireland

ITALIA

Mr Alessandro Giuliano Peru
Dept of Environment and Territory
DG per la ricerca Ambientale e lo Sviluppo
Via Cristoforo Colombo 44
I-00147 Roma

ΚΥΠΡΟΣ

Dr. Charalambos Hajipakkos
Environment Service
Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment
CY — Nicosia

LATVIJA

Mr Armands Plate
Ministry of Environment
Environmental Protection Department
Peldu iela 25
LV-1494 Rīga

LIETUVA

Ms Marija Teriosina
Ministry of Environment
Chemicals Management Division
Jaksto str. 4/9
LT-2600 Vilnius

LUXEMBOURG

Mr Pierre Dornseiffer
Administration de l'Environnement
Division Air/Bruit
16, rue Eugène Ruppert
L-2453 Luxembourg

MAGYARORSZÁG

Mr Robert Toth
PO Box 351
Ministry of Environment and Water
Department for Air Pollution and Noise Control
HU-1394 Budapest

MALTA

Ms Charmaine Ajao Vassallo
Malta Environment and Planning Authority
Environment Protection Directorate
Pollution Control, Wastes and Minerals
C/o Quality Control Laboratory
Pollution Prevention and Control Unit
Industrial Estate Kordin
MT-Paola

NEDERLAND

Ms Gudi Alkemade
Climate Change Directorate
Ministry of Environment
PO Box 30945
2500 GX Den Haag
Nederland

ÖSTERREICH

Mr Paul Krajnik
Ministry of the Agriculture, Forestry, Environment and Water Management
Chemicals Department
Stubenbastei 5
AT-1010 Wien

POLSKA

Mr Janusz Kozakiewicz
Industrial Chemistry Research Institute
Ozone Layer Protection Unit
8, Rydygiera Street
PL-01-793 Warsaw

PORTUGAL

Dra. Cristina Vaz Nunes
Ministério do Ambiente
Rua da Murgueira 9/9A –Zambujal Ap. 7585
PT-2611-865 Amadora

SLOVENIJA

Ms Irena Malešič
Ministry of the Environment and Spacial Planning
Environmental Agency of the Republic of Slovenia
Vojkova 1b
SLO-1000 Ljubljana

SLOVENSKO

Mr Lubomír Žiak
Ministry of the Environment
Air Protection Department
Nám. E. Štúra 1
SK-812 35 Bratislava

SUOMI/FINLAND

Mrs Eliisa Irpola
Finnish Environment Institute
Chemicals Division
Mechelininkatu 34 A
FIN-00260 Helsinki

SVERIGE

Ms Maria Ujfalusi
Swedish Environmental Protection Agency
Naturvårdsverket
Blekhölmsterassen 36
S-106 48 Stockholm

UNITED KINGDOM

Mr Stephen Reeves
Global Atmosphere Division
UK Dept of Environment, Food and Rural Affairs
3rd floor — zone 3/A3
Ashdown House
123 Victoria Street
London SW1E 6DE
United Kingdom

BULGARIA

Irina Sirashka
Global Atmospheric Processes Dept
Ministry of Environment and Water
22 Maria-Louisa Str.
BG-1000 Sofia

ROMANIA

Rodica Ella Morohoi
Ministry of Environment and Waters Management
12, Libertatii Bv, District 5
Bucharest

Meddelande riktat till föreslagna exportörer från Europeiska unionen och Bulgarien och Rumänien ⁽¹⁾ 2007 om kontrollerade ämnen som bryter ned ozonskiktet enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet ⁽²⁾

(2006/C 171/06)

Detta meddelande riktar sig till företag som har för avsikt att exportera följande ämnen från Europeiska unionen under perioden 1 januari 2007–31 december 2007:

- Grupp I: klorfluorkarboner (CFC) 11, 12, 113, 114 eller 115
- Grupp II: andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner
- Grupp III: halon 1211, 1301 eller 2402
- Grupp IV: koltetraklorid
- Grupp V: 1,1,1-triklorethan
- Grupp VI: metylbromid
- Grupp VII: bromfluorkolväten
- Grupp VIII: klorfluorkolväten
- Grupp IX: bromklormetan

Det är förbjudet att exportera klorfluorkarboner, andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner, haloner, koltetraklorid, 1,1,1-triklorethan, bromfluorkolväten och bromklormetan eller produkter och utrustning (utom personliga tillhörigheter) som innehåller dessa ämnen eller vars funktion är beroende av tillförsel av dessa ämnen. Detta förbud gäller inte export av följande:

- Kontrollerade ämnen som har producerats enligt artikel 3.6 för att tillgodose grundläggande inhemska behov hos parter som omfattas av artikel 5.1 i Montrealprotokollet.
- Kontrollerade ämnen som har producerats enligt artikel 3.7 för att tillgodose behov såvitt avser viktig användning eller användning som är av avgörande betydelse.
- Produkter och utrustning innehållande kontrollerade ämnen som har producerats enligt artikel 3.5 eller importerats enligt artikel 7 b i förordningen.
- Produkter och utrustning innehållande HCFC som skall exporteras till länder där användningen av HCFC i sådana produkter fortfarande är tillåten i enlighet med artikel 5.5 i förordningen.
- Återvunnet och regenererat halon som fram till den 31 december 2009 lagras för användningsområden av avgörande betydelse i anläggningar som den behöriga myndigheten har godkänt eller själv sköter, för att tillgodose de behov avseende användning som är av avgörande betydelse enligt bilaga VII, samt produkter och utrustning som innehåller haloner, för att tillgodose de behov avseende användning som är av avgörande betydelse enligt bilaga VII.
- Kontrollerade ämnen för användning som råmaterial eller som agenser i tillverkningen.
- Begagnade produkter och begagnad utrustning som innehåller styv cellplast för isolering eller integral-cellplast som har tillverkats med klorfluorkarboner. Detta undantag gäller inte för
 - produkter och utrustning för kylning och luftkonditionering,
 - i annan utrustning eller andra produkter: produkter och utrustning för kylning och luftkonditionering som innehåller klorfluorkarboner eller vars funktion är beroende av tillförsel av klorfluorkarboner och som används som köldmedier,
 - cellplast och produkter för byggnadsisolering.

⁽¹⁾ Förutsatt att EU fattar det slutliga beslut som krävs för bekräftelse av den 1 januari 2007 som deras anslutningsdatum.

⁽²⁾ EGT L 244, 29.9.2000, s. 1, senast ändrad genom förordning (EG) nr 29/2006, EUT L 6, 11.1.2006, s. 27.

- Enligt artikel 4.2 är det förbjudet att producera och importera metylbromid för annan användning än karantänsättning och före transport.
- Enligt artikel 11.2 är det förbjudet
 - att exportera metylbromid till en stat som inte är part till protokollet,
- Enligt artikel 11.3 är det förbjudet
 - att från och med den 1 januari 2004 exportera klorfluorkarboner till en stat som inte är part till protokollet, såvitt inte parten uppfyller de kriterier som anges i beslut XV/3 i Montrealprotokollet.

Enligt artikel 12 krävs det ett tillstånd för export av de ämnen som ingår i grupperna I till IX i bilaga I till detta meddelande (se även bilaga I till förordningen). Sådana exporttillstånd utfärdas av Europeiska kommissionen efter kontroll av att artikel 11 har följts⁽¹⁾.

I förordningen uttrycks kvantiteterna i ODP-viktade kilogram (ODP = ozonnedbrytande potential)⁽²⁾.

Användare som önskar exportera kontrollerade ämnen i grupp I till IX i bilaga 1 till detta meddelande under perioden 1 januari 2007–31 december 2007 bör kontakta Europeiska kommissionen **senast den 1 september 2006** på följande adress:

Ozone layer protection

Europeiska kommissionen

Generaldirektoratet för miljö

BU-5 2/200

Enhet ENV.C.4 – Industriutsläpp och skydd av ozonskiktet

B-1049 Bryssel

Fax (32-2) 292 06 92

E-post: env-ods@ec.europa.eu

Sökande som innehar exporttillstånd för 2006 skall söka ett exporttillståndsnummer genom att fylla i och tillhandahålla det/de relevanta formulär (beroende på vilket eller vilka ämnen som skall exporteras) som återfinns på webbplatsen <http://ec.europa.eu/environment/ozone/ods.htm>

En kopia av ansökan bör också sändas till medlemsstatens behöriga myndighet (se bilaga II).

Under förutsättning att ansökan uppfyller de formella kraven kommer sökanden att tilldelas ett exporttillståndsnummer och underrättas om detta. Användare får exportera de kontrollerade ämnen som anges i bilaga I till detta meddelande under 2007 endast om de innehar ett exporttillståndsnummer utfärdat av Europeiska kommissionen. Europeiska kommissionen förbehåller sig rätten att neka utfärda ett exporttillståndsnummer om den finner att de upplysningar som lämnats är otillräckliga.

⁽¹⁾ Ändrad genom förordning (EG) nr 1804/2003, EUT L 265,16.10. 2003, s. 1.

⁽²⁾ För blandningar skall endast den ingående kvantiteten kontrollerade ämnen medräknas i kvantiteten. 1,1,1-trikloretan släpps alltid ut på marknaden i kombination med stabilisatorer. Exportörer bör vända sig till sina leverantörer för att få information om hur många procent stabilisatorer som skall dras av vid beräkningen av den viktade kvantiteten.

BILAGA 1

Ämnen som omfattas av förordningen

Grupp	Ämnen	Ozonnedbrytande potential (1)
Grupp I	CFCl ₃ (CFC 11)	1,0
	CF ₂ Cl ₂ (CFC 12)	1,0
	C ₂ F ₃ Cl ₃ (CFC 113)	0,8
	C ₂ F ₄ Cl ₂ (CFC 114)	1,0
	C ₂ F ₅ Cl (CFC 115)	0,6
Grupp II	CF ₃ Cl (CFC 13)	1,0
	C ₂ FCl ₅ (CFC 111)	1,0
	C ₂ F ₂ Cl ₄ (CFC 112)	1,0
	C ₃ FCl ₇ (CFC 211)	1,0
	C ₃ F ₂ Cl ₆ (CFC 212)	1,0
	C ₃ F ₃ Cl ₅ (CFC 213)	1,0
	C ₃ F ₄ Cl ₄ (CFC 214)	1,0
	C ₃ F ₅ Cl ₃ (CFC 215)	1,0
	C ₃ F ₆ Cl ₂ (CFC 216)	1,0
	C ₃ F ₇ Cl (CFC 217)	1,0
Grupp III	CF ₂ BrCl (halon 1211)	3,0
	CF ₃ Br (halon 1301)	10,0
	C ₂ F ₄ Br ₂ (halon 2402)	6,0
Grupp IV	CCl ₄ (koltetraklorid)	1,1
Grupp V	C ₂ H ₃ Cl ₃ (2) (1,1,1-triklorethan)	0,1
Grupp VI	CH ₃ Br (metylbromid)	0,6
Grupp VII	CHFBr ₂	1,00
	CHF ₂ Br	0,74
	CH ₂ FBr	0,73
	C ₂ HFBr ₄	0,8
	C ₂ HF ₂ Br ₃	1,8
	C ₂ HF ₃ Br ₂	1,6
	C ₂ HF ₄ Br	1,2
	C ₂ H ₂ FBr ₃	1,1
	C ₂ H ₂ F ₂ Br ₂	1,5
	C ₂ H ₂ F ₃ Br	1,6
	C ₂ H ₃ FBr ₂	1,7
	C ₂ H ₃ F ₂ Br	1,1
	C ₂ H ₄ FBr	0,1

Grupp	Ämnen	Ozonnedbrytande potential (1)
	C ₃ HFBBr ₆	1,5
	C ₃ HF ₂ Br ₅	1,9
	C ₃ HF ₃ Br ₄	1,8
	C ₃ HF ₄ Br ₃	2,2
	C ₃ HF ₅ Br ₂	2,0
	C ₃ HF ₆ Br	3,3
	C ₃ H ₂ FBr ₅	1,9
	C ₃ H ₂ F ₂ Br ₄	2,1
	C ₃ H ₂ F ₃ Br ₃	5,6
	C ₃ H ₂ F ₄ Br ₂	7,5
	C ₃ H ₂ F ₅ Br	1,4
	C ₃ H ₃ FBr ₄	1,9
	C ₃ H ₃ F ₂ Br ₃	3,1
	C ₃ H ₃ F ₃ Br ₂	2,5
	C ₃ H ₃ F ₄ Br	4,4
	C ₃ H ₄ FBr ₃	0,3
	C ₃ H ₄ F ₂ Br ₂	1,0
	C ₃ H ₄ F ₃ Br	0,8
	C ₃ H ₅ FBr ₂	0,4
	C ₃ H ₅ F ₂ Br	0,8
	C ₃ H ₆ FBr	0,7
Grupp VIII	CHFC1 ₂ (HCFC 21) (3)	0,040
	CHF ₂ Cl (HCFC 22) (3)	0,055
	CH ₂ FCl (HCFC 31)	0,020
	C ₂ HFCl ₄ (HCFC 121)	0,040
	C ₂ HF ₂ Cl ₃ (HCFC 122)	0,080
	C ₂ HF ₃ Cl ₂ (HCFC 123) (3)	0,020
	C ₂ HF ₄ Cl (HCFC 124) (3)	0,022
	C ₂ H ₂ FCl ₃ (HCFC 131)	0,050
	C ₂ H ₂ F ₂ Cl ₂ (HCFC 132)	0,050
	C ₂ H ₂ F ₃ Cl (HCFC 133)	0,060
	C ₂ H ₃ FCl ₂ (HCFC 141)	0,070
	CH ₃ CFCl ₂ (HCFC 141b) (3)	0,110
	C ₂ H ₃ F ₂ Cl (HCFC 142)	0,070
	CH ₃ CF ₂ Cl (HCFC 142b) (3)	0,065
	C ₂ H ₄ FCl (HCFC 151)	0,005
	C ₃ HFCl ₆ (HCFC 221)	0,070
	C ₃ HF ₂ Cl ₅ (HCFC 222)	0,090
	C ₃ HF ₃ Cl ₄ (HCFC 223)	0,080

Grupp	Ämnen	Ozonnedbrytande potential ⁽¹⁾
	C ₃ HF ₄ Cl ₃ (HCFC 224)	0,090
	C ₃ HF ₅ Cl ₂ (HCFC 225)	0,070
	CF ₃ CF ₂ CHCl ₂ (HCFC 225ca) ⁽²⁾	0,025
	CF ₂ ClCF ₂ CHClF (HCFC 225cb) ⁽²⁾	0,033
	C ₃ HF ₆ Cl (HCFC 226)	0,100
	C ₃ H ₂ FCl ₅ (HCFC 231)	0,090
	C ₃ H ₂ F ₂ Cl ₄ (HCFC 232)	0,100
	C ₃ H ₂ F ₃ Cl ₃ (HCFC 233)	0,230
	C ₃ H ₂ F ₄ Cl ₂ (HCFC 234)	0,280
	C ₃ H ₂ F ₅ Cl (HCFC 235)	0,520
	C ₃ H ₃ FCl ₄ (HCFC 241)	0,090
	C ₃ H ₃ F ₂ Cl ₃ (HCFC 242)	0,130
	C ₃ H ₃ F ₃ Cl ₂ (HCFC 243)	0,120
	C ₃ H ₃ F ₄ Cl (HCFC 244)	0,140
	C ₃ H ₄ FCl ₃ (HCFC 251)	0,010
	C ₃ H ₄ F ₂ Cl ₂ (HCFC 252)	0,040
	C ₃ H ₄ F ₃ Cl (HCFC 253)	0,030
	C ₃ H ₅ FCl ₂ (HCFC 261)	0,020
	C ₃ H ₅ F ₂ Cl (HCFC 262)	0,020
	C ₃ H ₆ FCl (HCFC 271)	0,030
Grupp IX	CH ₂ BrCl Halon 1011/ bromklormetan	0,120

⁽¹⁾ Dessa ozonnedbrytande potentialer är uppskattningar baserade på det aktuella kunskapsläget och kommer att granskas och revideras periodiskt med utgångspunkt i de beslut som fattas av parterna i Montrealprotokollet om ämnen som bryter ned ozonskiktet.

⁽²⁾ Denna formel avser inte 1,1,2-triklorethan.

⁽³⁾ Det kommersiellt mest bärkraftiga ämnen enligt vad som anges i protokollet.

ANEXO II/PŘÍLOHA II/BILAG II/ANHANG II/LISA II/ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/ANNEX II/ANNEXE II/ALLEGATO II/
II PIELIKUMS/II PRIEDAS/II. MELLÉKLET/ANNESS II/BIJLAGE II/ZALĄCZNIK II/ANEXO II/PŘÍLOHA II/PRILOGA II/
LIITE II/BILAGA II

BELGIQUE/BELGIË

Mr Alain Wilmart
Ministère Fédéral des Affaires Sociales de la Santé Publique et de l'Environnement
Place Victor Horta, 40 — Bte 10
B-1060 Bruxelles

ČESKÁ REPUBLIKA

Mr Jakub Achrer
Ministry of the Environment of the Czech Republic
Air Pollution Prevention Department
Vršovická 65
CZ-100 10 Prague 10

DANMARK

Mr Mikkel Aaman Sørensen
Miljøstyrelsen (EPA)
Strandgade 29
DK-1401 Copenhagen K

DEUTSCHLAND

Mr Rolf Engelhardt
Ministry for Environment
Dept. IG 11 5
P.O. Box 120629
D-53048 Bonn

EESTI

Ms Valentina Laius
Ministry of the Environment of the Republic of Estonia
Environment Management and Technology Department
Narva mnt 7A
EE-15172 Tallin

ΕΛΛΑΣ

Ms Sotiria Koloutsou-Vakakis,
Environmental Engineer, Ph.D.
Ministry for the Environment, Physical Planning and Public Works
Directorate General for the Environment, Division for Air Pollution and
Noise Monitoring — Department of Air Quality
147 Patission — GR-112 51 Athens

ESPAÑA

Mr Alberto Moral Gonzalez
Ministerio de Medio Ambiente
Subdirección General de Calidad Ambiental
Pza San Juan de la Cruz s/n
ES-28071 Madrid

FRANCE

Mr Vincent Szleper
Ministère de l'Écologie
DRPR/BSPC
20, avenue de Ségur
F-75302 Paris 07 SP

IRELAND

Mr Patrick O'Sullivan
Inspector (Environment)
Dept of Environment Heritage and Local Government
Custom House
Dublin 1
Ireland

ITALIA

Mr Alessandro Giuliano Peru
Dept of Environment and Territory
DG per la ricerca Ambientale e lo Sviluppo
Via Cristoforo Colombo 44
I-00147 Roma

ΚΥΠΡΟΣ

Dr. Charalambos Hajipakkos
Environment Service
Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment
CY — Nicosia

LATVIJA

Mr Armands Plate
Ministry of Environment
Environmental Protection Department
Peldu iela 25
LV-1494 Rīga

LIETUVA

Ms Marija Teriosina
Ministry of Environment
Chemicals Management Division
Jaksto str. 4/9
LT-2600 Vilnius

LUXEMBOURG

Mr Pierre Dornseiffer
Administration de l'Environnement
Division Air/Bruit
16, rue Eugène Ruppert
L-2453 Luxembourg

MAGYARORSZÁG

Mr Robert Toth
PO Box 351
Ministry of Environment and Water
Department for Air Pollution and Noise Control
HU-1394 Budapest

MALTA

Ms Charmaine Ajoa Vassallo
Malta Environment and Planning Authority
Environment Protection Directorate
Pollution Control, Wastes and Minerals
C/o Quality Control Laboratory
Pollution Prevention and Control Unit
Industrial Estate Kordin
MT-Paola

NEDERLAND

Ms Gudi Alkemade
Climate Change Directorate
Ministry of Environment
PO Box 30945
2500 GX Den Haag
Nederland

ÖSTERREICH

Mr Paul Krajnik
Ministry of the Agriculture, Forestry, Environment and Water Management
Chemicals Department
Stubenbastei 5
AT-1010 Wien

POLSKA

Mr Janusz Kozakiewicz
Industrial Chemistry Research Institute
Ozone Layer Protection Unit
8, Rydygiera Street
PL-01-793 Warsaw

PORTUGAL

Dra. Cristina Vaz Nunes
Ministério do Ambiente
Rua da Murgueira 9/9A –Zambujal Ap. 7585
PT-2611-865 Amadora

SLOVENIJA

Ms Irena Malešič
Ministry of the Environment and Spacial Planning
Environmental Agency of the Republic of Slovenia
Vojkova 1b
SLO-1000 Ljubljana

SLOVENSKO

Mr Lubomír Žiak
Ministry of the Environment
Air Protection Department
Nám. E. Štúra 1
SK-812 35 Bratislava

SUOMI/FINLAND

Mrs Eliisa Irpola
Finnish Environment Institute
Chemicals Division
Mechelininkatu 34 A
FIN-00260 Helsinki

SVERIGE

Ms Maria Ujfalusi
Swedish Environmental Protection Agency
Naturvårdsverket
Blekhölmsterassen 36
S-106 48 Stockholm

UNITED KINGDOM

Mr Stephen Reeves
Global Atmosphere Division
UK Dept of Environment, Food and Rural Affairs
3rd floor — zone 3/A3 — Ashdown House
123 Victoria Street
London SW1E 6DE
United Kingdom

BULGARIA

Irina Sirashka
Global Atmospheric Processes Dept
Ministry of Environment and Water
22 Maria-Louisa Str.
BG-1000 Sofia

ROMANIA

Rodica Ella Morohoi
Ministry of Environment and Waters Management
12, Libertatii Bv, District 5, Bucharest

Meddelande till företag i Europeiska unionen samt i Bulgarien och Rumänien ⁽¹⁾ som under 2007 vill importera kontrollerade ämnen som bryter ned ozonskiktet, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet ⁽²⁾

(2006/C 171/07)

I. Detta meddelande riktar sig till företag som har för avsikt att importera följande ämnen till Europeiska gemenskapen från källor utanför Europeiska gemenskapen under perioden 1 januari 2007–31 december 2007:

Grupp I: klorfluorkarboner (CFC) 11, 12, 113, 114 och 115

Grupp II: andra fullständigt halogenerade klorfluorkarboner

Grupp III: halon 1211, 1301 och 2402

Grupp IV: koltetraklorid

Grupp V: 1,1,1-trikloretan

Grupp VI: metylbromid

Grupp VII: bromfluorkolväten

Grupp VIII: klorfluorkolväten

Grupp IX: bromklormetan

II. Enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 2037/2000 skall, för perioden 1 januari 2007–31 december 2007, kvantitativa begränsningar fastställas och kvoter tilldelas producenter och importörer i enlighet med det förfarande som avses i artikel 18.2 för import av ämnen tillhörande grupperna I–IX i bilaga I till detta meddelande ⁽³⁾.

Kvoter skall tilldelas för följande:

a. **Metylbromid:** användning vid karantänsättning och före transport i enlighet med den definition som används av parterna till Montrealprotokollet; för användningsområden av avgörande betydelse i enlighet med besluten IX/6, Ex.I/3, Ex.I/4 och andra relevanta kriterier som parterna till Montrealprotokollet enats om, och i enlighet med artikel 3.2 ii i förordningen; och för såväl användning vid karantänsättning och före transport som användningsområden av avgörande betydelse som godkänts av kommissionen i enlighet med artikel 18 i förordningen.

b. Klorfluorkolväten

c. **Viktiga användningsområden:** i enlighet med kriterierna i beslut IV/25 av parterna till Montrealprotokollet och artikel 3.1 i förordningen, och som godkänts av kommissionen i enlighet med artikel 18 i förordningen. Ett separat meddelande om viktiga användningsområden har offentliggjorts.

d. **Användning som råmaterial:** kontrollerade ämnen som omvandlas i en process där deras ursprungliga sammansättning ändras fullständigt.

e. **Agens i tillverkningsprocesser:** kontrollerade ämnen som används som agens i tillverkningsprocesser i befintliga anläggningar med obetydliga utsläpp.

f. **Destruktion:** kontrollerade ämnen som skall destrueras med hjälp av teknik som har godkänts av parterna till Montrealprotokollet och som leder till slutgiltig omvandling eller nedbrytning av hela ämnet eller betydande delar av detta.

⁽¹⁾ Förutsatt att EU genom ett slutligt beslut bekräftar att dessa länder ansluts den 1 januari 2007.

⁽²⁾ EGT L 244, 29.9.2000, s. 1, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 29/2006, EUT L 6, 11.1.2006, s. 27.

⁽³⁾ Kontrollerade ämnen, eller blandningar innehållande sådana ämnen, som importeras i tillverkade produkter (med undantag för behållare som används för transport eller förvaring av dessa ämnen) omfattas inte av detta meddelande.

De kvantiteter som producenter och importörer får släppa ut på marknaden eller själva använda inom Europeiska gemenskapen under 2007 beräknas enligt följande:

- När det gäller användning av metylbromid vid karantänsättning och före transport skall kvantiteten beräknas på basis av åren 1996–1998 (genomsnitt), i enlighet med artikel 4.2 iii.
- Genom artikel 4.4 tillåts utsläppande på marknaden samt användning av metylbromid för att tillgodose i artikel 3.2 angivna användares tillåtna behov såvitt avser användningsområden av avgörande betydelse. Godkända desinfektionsanläggningar tilldelas kvoter för metylbromid när det gäller användningsområden av avgörande betydelse, och dessa anläggningar kan sedan begära att en importör eller producent tillhandahåller den godkända kvantiteten. Importörer och producenter kommer inte att tilldelas några egna kvoter för metylbromid när det gäller användningsområden av avgörande betydelse.
- När det gäller klorfluorkolväten skall kvantiteten beräknas i enlighet med artikel 4.3 i.

III. Företag som importerar klorfluorkolväten kan vara ⁽¹⁾

- **importörer** i EU-15, Bulgarien och Rumänien som bedrev import under 1999, eller importörer i de medlemsstater som anslöt sig till EU den 1 maj 2004 och som bedrev import under 2002 eller 2003 och som önskar släppa ut klorfluorkolväten på EU-marknaden och som inte deltar i produktionen av klorfluorkolväten,
- **producenter** i EU-15, Bulgarien och Rumänien som bedrev import under 1999, eller producenter i de medlemsstater som anslöt sig till EU den 1 maj 2004 och som under 2002 eller 2003 för egen räkning importerade ytterligare kvantiteter klorfluorkolväten för att släppa ut på EU-marknaden.

IV. De kvantiteter som importeras under perioden 1 januari 2007–31 december 2007 omfattas av importlicenser. I enlighet med artikel 6 i förordningen får företag endast importera de kontrollerade ämnena om de erhållit en importlicens utfärdad av kommissionen.

V. Enligt artikel 22 i förordningen är import av de nya ämnen som förtecknas i bilaga II till förordningen förbjuden, utom för användning som råmaterial.

VI. I förordningen uttrycks kvantiteterna med hjälp av ämnens ozonnedbrytande potential (ODP) ⁽²⁾.

VII. Företag som inte tilldelats någon importkvot för 2006 och som önskar ansöka om en kvot för perioden 1 januari 2007–31 december 2007 skall kontakta kommissionen senast den 1 september 2006 på följande adress:

Ozone Layer Protection
Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för miljö
ENV.C.4 – Industriutsläpp och skydd av ozonskiktet
BU-5 2/200
B-1049 Bryssel
Fax (32-2) 292 06 92
E-post: env-ods@ec.europa.eu

VIII Företag som tilldelats en kvot för 2006 skall göra en anmälan genom att fylla i och skicka in de relevanta formulär som återfinns på följande adress på webbplatsen Europa: <http://ec.europa.eu/environment/ozone/ods.htm>. Endast ansökningar som har kommit in senast den 1 september 2006 kommer att behandlas av kommissionen.

En kopia av ansökan bör dessutom sändas till medlemsstatens behöriga myndighet (se bilaga II).

⁽¹⁾ Användningen av importstatistik från 2002–2003 för klorfluorkolväten är, när det gäller de medlemsstater som anslöt sig till EU den 1 maj 2004, avhängig det slutliga antagandet av ändringen av förordning (EG) nr 2037/2000 beträffande ändring av basåret från 1999 till 2002–2003 (genomsnittsvärde).

⁽²⁾ För blandningar skall endast den ingående kvantiteten kontrollerade ämnen medräknas i ODP-kvantiteten. 1,1,1-trikloretan släpps alltid ut på marknaden i kombination med stabilisatorer. Importörer bör vända sig till sina leverantörer för att få information om hur många procent stabilisatorer som skall dras av vid beräkningen av den viktade ODP-kvantiteten.

- IX. Inkomna ansökningar kommer att granskas av kommissionen, och importkvoter kommer att fastställas för varje importör och producent i samråd med förvaltningskommittén i enlighet med de förfaranden som anges i artikel 18 i förordningen. De tilldelade kvoterna kommer att läggas ut på ODS-webbplatsen <http://ec.europa.eu/environment/ozone/ods.htm>, och alla sökande kommer att informeras om beslutet per post.
- X. För att få importera kontrollerade ämnen under 2007 måste de företag som tilldelats en kvot ansöka om importlicens hos kommissionen via ODS-webbplatsen med hjälp av ansökningsformuläret för importlicenser. Om kommissionen anser att ansökan överensstämmer med den beviljade kvoten och uppfyller kraven i förordning (EG) nr 2037/2000, utfärdas en importlicens. Kommissionen förbehåller sig rätten att inte utfärda någon licens om det ämne som skall importeras inte överensstämmer med beskrivningen, om det finns en risk för att ämnet inte används för de godkända ändamålen, eller om ämnet inte kan importeras i enlighet med förordningen.
- XI. Producenter som importerar återvunna eller regenererade ämnen måste i varje licensansökan lämna tilläggsinformation om ämnets ursprung och bestämmelse samt uppgifter om vilken behandling som kommer att företas. I vissa fall kan också ett analysintyg begäras in. Eftersom importörer är skyldiga att ha destruktionsanläggningar måste destruktionsanläggningens ägare ansöka om licens för import av ozonnedbrytande ämnen för destruktionsanläggning.
-

BILAGA 1

Ämnen som omfattas

Grupp	Ämne	Ozonnedbrytande potential (!)
Grupp I	CFCl ₃ (CFC 11)	1,0
	CF ₂ Cl ₂ (CFC 12)	1,0
	C ₂ F ₃ Cl ₃ (CFC 113)	0,8
	C ₂ F ₄ Cl ₂ (CFC 114)	1,0
	C ₂ F ₅ Cl (CFC 115)	0,6
Grupp II	CF ₃ Cl (CFC 13)	1,0
	C ₂ FCl ₅ (CFC 111)	1,0
	C ₂ F ₂ Cl ₄ (CFC 112)	1,0
	C ₃ FCl ₇ (CFC 211)	1,0
	C ₃ F ₂ Cl ₆ (CFC 212)	1,0
	C ₃ F ₃ Cl ₅ (CFC 213)	1,0
	C ₃ F ₄ Cl ₄ (CFC 214)	1,0
	C ₃ F ₅ Cl ₃ (CFC 215)	1,0
	C ₃ F ₆ Cl ₂ (CFC 216)	1,0
	C ₃ F ₇ Cl (CFC 217)	1,0
Grupp III	CF ₂ BrCl (halon 1211)	3,0
	CF ₃ Br (halon 1301)	10,0
	C ₂ F ₄ Br ₂ (halon 2402)	6,0
Grupp IV	CCl ₄ (koltetraklorid)	1,1
Grupp V	C ₂ H ₃ Cl ₃ ⁽²⁾ (1,1,1-triklorethan)	0,1
Grupp VI	CH ₃ Br (metylbromid)	0,6
Grupp VII	CHFBr ₂	1,00
	CHF ₂ Br	0,74
	CH ₂ FBr	0,73
	C ₂ HFBr ₄	0,8
	C ₂ HF ₂ Br ₃	1,8
	C ₂ HF ₃ Br ₂	1,6
	C ₂ HF ₄ Br	1,2
	C ₂ H ₂ FBr ₃	1,1
	C ₂ H ₂ F ₂ Br ₂	1,5
	C ₂ H ₂ F ₃ Br	1,6
	C ₂ H ₃ FBr ₂	1,7
	C ₂ H ₃ F ₂ Br	1,1
	C ₂ H ₄ FBr	0,1
	C ₃ HFBr ₆	1,5
	C ₃ HF ₂ Br ₅	1,9
	C ₃ HF ₃ Br ₄	1,8
	C ₃ HF ₄ Br ₃	2,2
	C ₃ HF ₅ Br ₂	2,0

Grupp	Ämne	Ozonnedbrytande potential (1)
	C ₃ HF ₆ Br	3,3
	C ₃ H ₂ FBr ₅	1,9
	C ₃ H ₂ F ₂ Br ₄	2,1
	C ₃ H ₂ F ₃ Br ₃	5,6
	C ₃ H ₂ F ₄ Br ₂	7,5
	C ₃ H ₂ F ₅ Br	1,4
	C ₃ H ₃ FBr ₄	1,9
	C ₃ H ₃ F ₂ Br ₃	3,1
	C ₃ H ₃ F ₃ Br ₂	2,5
	C ₃ H ₃ F ₄ Br	4,4
	C ₃ H ₄ FBr ₃	0,3
	C ₃ H ₄ F ₂ Br ₂	1,0
	C ₃ H ₄ F ₃ Br	0,8
	C ₃ H ₅ FBr ₂	0,4
	C ₃ H ₅ F ₂ Br	0,8
	C ₃ H ₆ FBr	0,7
Grupp VIII	CHFCl ₂ (HCFC 21) (3)	0,040
	CHF ₂ Cl (HCFC 22) (3)	0,055
	CH ₂ FCl (HCFC 31)	0,020
	C ₂ HFCl ₄ (HCFC 121)	0,040
	C ₂ HF ₂ Cl ₃ (HCFC 122)	0,080
	C ₂ HF ₃ Cl ₂ (HCFC 123) (3)	0,020
	C ₂ HF ₄ Cl (HCFC 124) (3)	0,022
	C ₂ H ₂ FCl ₃ (HCFC 131)	0,050
	C ₂ H ₂ F ₂ Cl ₂ (HCFC 132)	0,050
	C ₂ H ₂ F ₃ Cl (HCFC 133)	0,060
	C ₂ H ₃ FCl ₂ (HCFC 141)	0,070
	CH ₃ CFCl ₂ (HCFC 141b) (3)	0,110
	C ₂ H ₃ F ₂ Cl (HCFC 142)	0,070
	CH ₃ CF ₂ Cl (HCFC 142b) (3)	0,065
	C ₂ H ₄ FCl (HCFC 151)	0,005
	C ₃ HFCl ₆ (HCFC 221)	0,070
	C ₃ HF ₂ Cl ₅ (HCFC 222)	0,090
	C ₃ HF ₃ Cl ₄ (HCFC 223)	0,080
	C ₃ HF ₄ Cl ₃ (HCFC 224)	0,090
	C ₃ HF ₅ Cl ₂ (HCFC 225)	0,070
	CF ₃ CF ₂ CHCl ₂ (HCFC 225ca) (3)	0,025
	CF ₂ ClCF ₂ CHClF (HCFC 225cb) (3)	0,033
	C ₃ HF ₆ Cl (HCFC 226)	0,100
	C ₃ H ₂ FCl ₅ (HCFC 231)	0,090
	C ₃ H ₂ F ₂ Cl ₄ (HCFC 232)	0,100
	C ₃ H ₂ F ₃ Cl ₃ (HCFC 233)	0,230
	C ₃ H ₂ F ₄ Cl ₂ (HCFC 234)	0,280
	C ₃ H ₂ F ₅ Cl (HCFC 235)	0,520

Grupp	Ämne	Ozonnedbrytande potential ⁽¹⁾
	C ₃ H ₃ FCl ₄ (HCFC 241)	0,090
	C ₃ H ₃ F ₂ Cl ₃ (HCFC 242)	0,130
	C ₃ H ₃ F ₃ Cl ₂ (HCFC 243)	0,120
	C ₃ H ₃ F ₄ Cl (HCFC 244)	0,140
	C ₃ H ₄ FCl ₃ (HCFC 251)	0,010
	C ₃ H ₄ F ₂ Cl ₂ (HCFC 252)	0,040
	C ₃ H ₄ F ₃ Cl (HCFC 253)	0,030
	C ₃ H ₅ FCl ₂ (HCFC 261)	0,020
	C ₃ H ₅ F ₂ Cl (HCFC 262)	0,020
	C ₃ H ₆ FCl (HCFC 271)	0,030
Grupp IX	CH ₂ BrCl Halon 1011/bromklormetan	0,120

⁽¹⁾ Dessa ozonnedbrytande potentialer är uppskattningar baserade på det aktuella kunskapsläget och kommer att granskas och revideras regelbundet med utgångspunkt i de beslut som fattas av parterna till Montrealprotokollet om ämnen som bryter ned ozonskiktet.

⁽²⁾ Denna formel avser inte 1,1,2-triklorethan.

⁽³⁾ Det kommersiellt mest gångbara ämnet enligt vad som anges i protokollet.

NYA ÄMNEN

ANEXO II/PRÍLOHA II/BILAG II/ANHANG II/LISA II/ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/ANNEX II/ANNEXE II/ALLEGATO II/
II PIELIKUMS/II PRIEDAS/II. MELLÉKLET/ANNESS II/BIJLAGE II/ZÁĽAČZNIK II/ANEXO II/PŘÍLOHA II/PRILOGA II/
LIITE II/BILAGA II

BELGIQUE/BELGIË

Mr Alain Wilmart
Ministère Fédéral des Affaires Sociales de la Santé Publique et de l'Environnement
Place Victor Horta, 40 — Bte 10
B-1060 Bruxelles

ČESKÁ REPUBLIKA

Mr Jakub Achrer
Ministry of the Environment of the Czech Republic
Air Pollution Prevention Department
Vršovická 65
CZ-100 10 Prague 10

DANMARK

Mr Mikkel Aaman Sørensen
Miljøstyrelsen (EPA)
Strandgade 29
DK-1401 Copenhagen K

DEUTSCHLAND

Mr Rolf Engelhardt
Ministry for Environment
Dept. IG 11 5
P.O. Box 120629
D-53048 Bonn

EESTI

Ms Valentina Laius
Ministry of the Environment of the Republic of Estonia
Environment Management and Technology Department
Narva mnt 7A
EE-Tallin 15172

ΕΛΛΑΣ

Ms Sotiria Koloutsou-Vakakis, Environmental Engineer, Ph.D.
Ministry for the Environment, Physical Planning and Public Works
Directorate General for the Environment, Division for Air Pollution and Noise Monitoring
Department of Air Quality
147 Patission — GR-112 51 Athens

ESPAÑA

Mr Alberto Moral Gonzalez
Ministerio de Medio Ambiente
Subdirección General de Calidad Ambiental
Pza San Juan de la Cruz s/n
ES-28071 Madrid

FRANCE

Mr Vincent Szeleper
Ministère de l'Écologie
DPPR/BSPC
20, avenue de Ségur
F-75302 Paris 07 SP

IRELAND

Mr Patrick O'Sullivan
Inspector (Environment)
Dept of Environment Heritage and Local Government
Custom House
Dublin 1
Ireland

ITALIA

Mr Alessandro Giuliano Peru
Dept of Environment and Territory
DG per la ricerca Ambientale e lo Sviluppo
Via Cristoforo Colombo 44
I-00147 Roma

ΚΥΠΡΟΣ

Dr. Charalambos Hajipakkos
Environment Service
Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment
CY — Nicosia

LATVIJA

Mr Armands Plate
Ministry of Environment
Environmental Protection Department
Peldu iela 25
LV-1494 Rīga

LIETUVA

Ms Marija Teriosina
Ministry of Environment
Chemicals Management Division
Jaksto str. 4/9
LT-2600 Vilnius

LUXEMBOURG

Mr Pierre Dornseiffer
Administration de l'Environnement
Division Air/Bruit
16, rue Eugène Ruppert
L-2453 Luxembourg

MAGYARORSZÁG

Mr Robert Toth
PO Box 351
Ministry of Environment and Water
Department for Air Pollution and Noise Control
HU-1394 Budapest

MALTA

Ms Charmaine Ajoa Vassallo
Malta Environment and Planning Authority
Environment Protection Directorate
Pollution Prevention and Control Unit
Industrial Estate Kordin
MT-Paola

NEDERLAND

Ms Gudi Alkemade
Climate Change Directorate
Ministry of Environment
PO Box 30945
2500 GX Den Haag
Nederland

ÖSTERREICH

Mr Paul Krajnik
Ministry of the Agriculture, Forestry, Environment and Water Management
Chemicals Department
Stubenbastei 5
AT-1010 Wien

POLSKA

Mr Janusz Kozakiewicz
Industrial Chemistry Research Institute
Ozone Layer Protection Unit
8, Rydygiera Street
PL-01-793 Warsaw

PORTUGAL

Dra. Cristina Vaz Nunes
Ministério do Ambiente
Rua da Murgueira 9/9A –Zambujal Ap. 7585
PT-2611-865 Amadora

SLOVENIJA

Ms Irena Malešič
Ministry of the Environment and Spacial Planning
Environmental Agency of the Republic of Slovenia
Vojkova 1b
SLO-1000 Ljubljana

SLOVENSKO

Mr Lubomír Žiak
Ministry of the Environment
Air Protection Department
Nám. E. Štúra 1
SK-812 35 Bratislava

SUOMI/FINLAND

Mrs Eliisa Irpola
Finnish Environment Institute
Chemicals Division
Mechelininkatu 34 A
FIN-00260 Helsinki

SVERIGE

Ms Maria Ujfalusi
Swedish Environmental Protection Agency
Naturvårdsverket
Blekhölmsterassen 36
S-106 48 Stockholm

UNITED KINGDOM

Mr Stephen Reeves
Global Atmosphere Division
UK Dept of Environment, Food and Rural Affairs
3rd floor — zone 3/A3
Ashdown House
123 Victoria Street
London SW1E 6DE
United Kingdom

BULGARIA

Irina Sirashka
Global Atmospheric Processes Dept
Ministry of Environment and Water
22 Maria-Louisa Str.
BG-1000 Sofia

ROMANIA

Rodica Ella Morohoi
Ministry of Environment and Waters Management
12, Libertatii Bv, District 5
Bucharest

Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 2204/2002 av den 5 december 2002 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt sysselsättningsstöd

(2006/C 171/08)

(Text av betydelse för EES)

Stöd nummer	XE22/05		
Medlemsstat	Polen		
Region	Hela landet		
Namnet på stödordningen	Sysselsättning i enlighet med det operativa gemenskapsinitiativprogrammet Equal för Polen 2004-2006		
Rättslig grund	Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 9 sierpnia 2005 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu udzielania pomocy na zatrudnienie w ramach programu operacyjnego — Program Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL dla Polski 2004-2006. Rozporządzenie wchodzi w życie 1 września 2005 r.		
Stödordningens beräknade utgifter per år	Årligt totalbelopp	81,52 milj. EUR	
	Garanterade lån		
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.5 samt artiklarna 5 och 6 i förordningen	Ja	
Datum för genomförande	Fr.o.m. den 1 september 2005		
Stödordningens varaktighet	T.o.m. den 31 december 2006		
Stödets syfte	Artikel 4: Skapande av sysselsättning	Ja	
	Artikel 5: Rekrytering av mindre gynnade kategorier av arbetstagare eller arbetstagare med funktionshinder	Ja	
	Artikel 6: Sysselsättning av arbetstagare med funktionshinder	Ja	
Sektor(er) av ekonomin som berörs	– Alla sektorer inom gemenskapen ⁽¹⁾ som är berättigade till sysselsättningsstöd	Ja	
	– All tillverkning ⁽¹⁾		
	– Alla tjänster ⁽¹⁾		
	– Övrigt		
Den beviljande myndighetens namn och adress	Namn Ministeriet för ekonomi och sysselsättning		
	Adress: Plac Trzech Krzyży 3/5 PL-Warszawa		
Övriga upplysningar	Stödordningen medfinansieras av europeiska socialfonden och gör det möjligt för sysselsättningsstöd att godkännas i enlighet med gemenskapsinitiativprogrammet Equal för Polen 2004-2006		
Stödet skall förhandsanmälans till kommissionen	I överensstämmelse med artikel 9 i förordningen	Ja	

⁽¹⁾ Med undantag för varvsindustrin och andra sektorer som omfattas av särskilda regler i förordningar och direktiv som reglerar allt statligt stöd inom sektorn.

Stöd nummer	XE 23/05		
Medlemsstat	Malta		
Namnet på stödordningen	Bestämmelser för avdrag och skattelättnad (allmänna och särskilda kvalifikationer) 2005, LN 335/2005		
Rättslig grund	Legal Notice under the Income Tax Act (Cap.123)		
Stödordningens beräknade utgifter per år	Årligt totalbelopp	0.5 milj. EUR	
	Garanterade lån		
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.5 samt artiklarna 5 och 6 i förordningen	Ja	
Datum för genomförande	Budgetåret 2005		
Stödordningens varaktighet	T.o.m. 31 december 2008 (*)		
Stödets syfte	Artikel 4: Skapande av sysselsättning	Ja	
	Artikel 5: Rekrytering av mindre gynnade kategorier av arbetstagare eller arbetstagare med funktionshinder	Nej	
	Artikel 6: Sysselsättning av arbetstagare med funktionshinder	Nej	
Sektor(er) av ekonomin som berörs	– Alla sektorer inom gemenskapen ⁽¹⁾ som är berättigade till sysselsättningsstöd	Ja	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Namn: Malta Enterprise Corporation		
	Adress: Enterprise Centre Industrial Estate MT-San Gwann SGN09		
Stödet skall förhandsanmälans till kommissionen	I överensstämmelse med artikel 9 i förordningen	Ja	

(*) I enlighet med bestämmelse 11 i rättsligt meddelande 335/2005, *Bestämmelser för avdrag och skattelättnad (allmänna och särskilda kvalifikationer) 2005*, kommer denna stödordning anpassas till de bestämmelser som gäller när kommissionens förordning (EG) nr 2204/2002 setts över.

(¹) Med undantag för varvsindustrin och andra sektorer som omfattas av särskilda regler i förordningar och direktiv som reglerar allt statligt stöd inom sektorn.

Stöd nummer	XE 24/05		
Medlemsstat	Malta		
Namnet på stödordningen	Bestämmelser för avdrag och skattelättnad (forskning och utveckling), 2005 – LN 330/2005		
Rättslig grund	Legal Notice under the Income Tax Act (Cap.123)		
Stödordningens beräknade utgifter per år	Årligt totalbelopp	0.9 milj. EUR	
	Garanterade lån		
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.5 samt artiklarna 5 och 6 i förordningen	Ja	
Datum för genomförande	Budgetåret 2005		
Stödordningens varaktighet	T.o.m. 31 december 2008 (*)		

Stödets syfte	Artikel 4: Skapande av sysselsättning	Ja
	Artikel 5: Rekrytering av mindre gynnade kategorier av arbetstagare eller arbetstagare med funktionshinder	Nej
	Artikel 6: Sysselsättning av arbetstagare med funktionshinder	Nej
Sektor(er) av ekonomin som berörs	– Alla sektorer inom gemenskapen ⁽¹⁾ som är berättigade till sysselsättningsstöd	Ja
Den beviljande myndighetens namn och adress	Namn: Malta Enterprise Corporation	
	Adress: Enterprise Centre Industrial Estate MT-San Gwann SGN09	
Stödet skall förhandsanmälans till kommissionen	I överensstämmelse med artikel 9 i förordningen	Ja

(*) I enlighet med bestämmelse 24 i rättsligt meddelande 330/2005, *Bestämmelser för avdrag och skattelättnad (forskning och utveckling) 2005*, kommer denna stödordning anpassas till de bestämmelser som gäller när kommissionens förordning (EG) nr 2204/2002 setts över.

(1) Med undantag för varvsindustrin och andra sektorer som omfattas av särskilda regler i förordningar och direktiv som reglerar allt statligt stöd inom sektorn.

Stöd nummer	XE 28/05	
Medlemsstat	Italien	
Region	Molise	
Namnet på stödordningen	Sysselsättningsstöd	
Rättslig grund	Avviso pubblico (lex specialis) approvato con determinazione del direttore generale. n. 21 del 25.3.2005. Pubblicato sul bollettino ufficiale della regione molise n. 7 dell'1.4.2005	
Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd	Årligt totalbelopp	Sammanlagt 6,5 miljoner EUR, varav 3 miljoner EUR under det första året och 3,5 miljoner euro under det andra året.
Högsta tillåtna stödnivå enligt följande artiklar	<ul style="list-style-type: none"> — Artikel 4: Skapande av sysselsättning — Artikel 5: Rekrytering av mindre gynnade kategorier av arbetstagare och arbetstagare med funktionshinder <ul style="list-style-type: none"> — Mindre gynnade kategorier av arbetstagare: 50 % av lönekostnaderna, beräknat på en ettårsperiod efter rekryteringen. — Arbetstagare med funktionshinder: 60 % av lönekostnaderna, beräknat på en ettårsperiod efter rekryteringen. — Artikel 6: Merkostnader för arbetstagare med funktionshinder: Högst 5 000 euro. 	
Datum för genomförande	1 juni 2005.	
Stödordningens varaktighet	Juni 2007.	

Stödets syfte	<ul style="list-style-type: none"> — Artikel 4: Skapande av sysselsättning. — Artikel 5: Rekrytering av mindre gynnade kategorier av arbetstagare och arbetstagare med funktionshinder: Stödordningen syfte är att göra det enklare för dessa personer att komma in på arbetsmarknaden. — Artikel 6: Arbetstagare med funktionshinder. Stödordningens syfte är att främja anpassning av arbetsplatser till förmån för arbetstagare med funktionshinder.
Sektor(er) av ekonomin som berörs	— Alla sektorer inom gemenskapen ⁽¹⁾ som är berättigade till sysselsättningsstöd enligt förordning (EG) nr 2204/2002.
Den beviljande myndighetens namn och adress	<p>Namn: Regione Molise Direzione Generale III — Servizio tutela dell'occupazione e Politiche del lavoro</p> <p>Adress: Via Toscana n. 51 I-86100 Campobasso Dirigente dr Carmine Iapalucci Tel. (39) 0874 42 43 68 E-mail: mollavorocb@regione.molise.it</p>
Övriga upplysningar	Undantagsförordningen upphör att gälla den 31 december 2006, varpå följer en övergångsperiod på sex månader.

(¹) Med undantag för varvsindustrin och andra sektorer som omfattas av särskilda regler i förordningar och direktiv som reglerar allt statligt stöd inom sektorn.

RÄTTELSER

Rättelse till tillkännagivande om de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import till gemenskapen av vissa tegelstenar av magnesia med ursprung i Folkrepubliken Kina: ändring av namnet på ett företag som omfattas av en individuell antidumpningstullsats

(Europeiska unionens officiella tidning C 106 av den 5 maj 2006)

(2006/C 171/09)

På sidan 5 i tredje stycket skall det

i stället för: "Diashiqiao City"

vara: "Dashiqiao City".
